

GSM mobile phone

KM0923-2G

KM0923-4G

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANLEITUNGEN

1. Wenden Sie sich bei Verlust oder Diebstahl des Mobiltelefons an Ihren Netzbetreiber, um die SIM Karte zu sperren. Sofortiges Handeln erhöht die Wahrscheinlichkeit, unbefugte Verwendung zu vermeiden. Um das Mobiltelefons vor unbefugter Verwendung zu schützen, stellen Sie den PIN Kode der SIM Karte und das Telefonpasswort ein.
2. Verwenden des Mobiltelefons während der Fahrt ist verboten. Verwenden Sie die Freisprech-Anlage, Ohrhörer oder Kopfset wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind.
3. Das Benutzen von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.
4. Schalten Sie das Mobiltelefon immer aus, wenn es verboten ist, dieses zu benutzen oder, wenn es zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann.
5. Setzen Sie das Mobiltelefon nicht hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
6. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Eintauchen des Mobiltelefons in Wasser kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
7. Die Verwendung dieses Geräts in der Nähe von medizinischen Geräten kann zu Betriebsstörungen führen. Achten Sie darauf, wenn Sie Ihr Mobiltelefons in der Nähe von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten und einigen anderen elektronischen medizinischen Geräten verwenden.
8. Reparaturen an diesem Gerät können ausschließlich von einem qualifizierten und autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Bei Versuchen, dieses Gerät selbst zu reparieren, besteht die Gefahr eines dauerhaften Geräteschadens und des Verlusts der Garantie.
9. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Telefonhersteller entwickelt und empfohlen wurde.

10. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung des Geräts verursacht wurden.
11. Am Mobiltelefon stehen möglicherweise, aufgrund der Netzwerk-Einstellungen oder der Einstellungen des Netzbetreibers, nicht alle Funktionen, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, zur Verfügung. Verlassen Sie sich in Notsituationen nicht nur auf dieses Mobiltelefon. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

PRODUKTBESCHREIBUNG



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Taschenlampe | 10. Musik-Player / Taste Aufwärts |
| 2. Receiver | 11. Alarm / Taste Abwärts |
| 3. Display | 12. Kamera |
| 4. Taste Anruf (grün) / Linke Funktionstaste | 13. Lautsprecher |
| 5. Numerisches Tastenfeld | 14. Taste Notruf |
| 6. Taste + / Tastenfeld sperren | 15. Mikrofon |
| 7. Taste Taschenlampe | 16. USB-C Ladebuchse |
| 8. Taste Profil | |
| 9. Taste Beenden (rot); Taste Ein-/Ausschalten / Rechte Funktionstaste | |

DE

BENACHRICHTIGUNGSSYMBOLLE

	Netzwerksignallstärke für SIM 1 / SIM 2		Allgemeiner Modus aktiv
	Batterieladung		Stilles Profil aktiv
	Nicht gelesene Textnachricht		Besprechungsprofil aktiv
	Verpasster Anruf		Außenprofil aktiv
	Alarm aktiv		Innenprofil aktiv
	Taschenlampe eingeschaltet		Bluetooth aktiviert
		Kein Empfang	

ERSTE SCHRITTE

Einlegen der SIM Karte / Speicherkarte

- Schalten Sie das Telefon aus.
- Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Telefons. In der unteren rechten Ecke des Gehäuses befindet sich eine Kerbe, mit der Sie die hintere Abdeckung öffnen können. Stecken Sie einen Fingernagel in diese Kerbe und drücken nach unten, während Sie das Telefon mit der anderen Hand festhalten. Entfernen Sie anschließend die Batterie.
- SIM-Karte(n)** – Legen Sie die SIM-Karte(n) mit den goldenen Kontakten nach unten in die Vertiefung ein.
- Speicherkarte** – Legen Sie die microSD Speicherkarte mit den goldenen Kontakten nach unten ein, entsprechend der Form des Steckplatzes.
- Legen Sie die Batterie so ein, dass ihre goldenen Kontakte den Dreifachstecker im Batteriefach berühren.
- Setzen Sie die Abdeckung auf und drücken diese vorsichtig nach unten, bis Sie das Einrasten der Verriegelungen hören. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung gut sitzt.

Batterie aufladen

Stecken Sie das Ladegerät in den USB-C-Anschluss an der Unterseite Ihres Telefons. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Das Blinken des Symbols Batterieladung zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Wenn das Blinken aufhört, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Während des Ladevorgangs fühlen sich das Telefon und das Ladegerät warm an. Das ist normal.

Warnung:

- Die Umgebungstemperatur des Ladegerätes beträgt 0°C-50°C. Benutzen Sie das Ladegerät nicht wenn die Temperatur diesen Grenzwert überschreitet.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich vom Hersteller des Telefons zugelassene Ladegeräte. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung stellt einen Verstoß gegen die Garantiebedingungen dar.

TELEFON EIN-/AUSSCHALTEN

Um das Telefon einzuschalten, die Taste Beenden (rot) drücken und halten. Um das Telefon auszuschalten, die gleiche Taste drücken und halten.

TATENFELD SPERREN

Drücken Sie die Taste Anrufen (grün) zusammen mit der Taste * um das Tastenfeld zu sperren. Drücken Sie erneut dieselbe Tasten-Kombination um das Tastenfeld zu entsperren.

TÖNE UND BENUTZERPROFILE

1. Auswählen des Profils:

Wählen Sie [Menü] > [Einstellungen] > [Profile]. Benutzen Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts um das gewünschte Profil auszuwählen (Normal, Still, Besprechung, Innen, Außen, Bluetooth) und drücken die Taste Anruf [Optionen] > [Öffnen / Aktivieren*] um das ausgewählte Profil zu aktivieren.

2. Profil bearbeiten:

Wählen Sie das gewünschte Profil aus und drücken die Taste Anruf [Optionen] > [Einstellungen] um das Profil gemäß Ihren Vorlieben zu bearbeiten.

3. Neues Profil hinzufügen:

Sie können ein neues Profil erstellen. Um dieses zu tun, wählen Sie [Optionen] > [Hinzufügen].

4. Bluetooth:

Wenn die Bluetooth Verbindung hergestellt ist, wechselt das Telefon automatisch in das [Bluetooth] Profil. Wechseln in ein anderes Profil führt zur Trennung der Bluetooth Verbindung. Wählen Sie [Einstellungen] um das [Bluetooth] Profil gemäß Ihren Vorlieben zu bearbeiten.

Hinweis: Drücken und halten der Taste Profil (Taste # an der Tastatur) wenn das Telefon sich im Hauptbildschirm befindet, führt zum Profilwechsel: Normal, Besprechung, Still.

ANRUFE TÄTIGEN

1. Direkte Eingabe der Telefonnummer:

- Stellen Sie sicher dass das Telefon entsperrt ist und geben die Nummer mit dem Tastenfeld im Hauptbildschirm ein.
- Drücken Sie zweimal die Taste * um das Symbol + einzugeben.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Anruf] um den Anruf zu starten.
- Drücken Sie die Taste Beenden (rot) um den Anruf zu beenden.

2. Vom Telefonbuch:

- Stellen Sie sicher dass das Telefon entsperrt ist und wählen den Kontakt aus dem Telefonbuch aus.
- Um das Telefonbuch aufzurufen, drücken Sie die Taste Anruf um in das Hauptmenü zu wechseln, danach die Taste Anruf zum starten. Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts wählen Sie den Kontakt aus.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Anruf] um den Kontakt anzurufen.
- Drücken Sie die Taste Beenden (rot) um den Anruf zu beenden.

3. Schnellwahl:

- Sie können Nummern/Kontakte den Tasten 2 bis 9 zuweisen was Schnellwahl ermöglicht.
- Zum aktivieren, wählen Sie [Telefonbuch] > [Optionen] > [Andere] > [Schnellwahl].
- Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts wählen Sie die Taste aus, welcher Sie eine Telefonnummer zuweisen möchten, drücken danach die Taste Anruf [Optionen] > [Bearbeiten] und geben die Nummer ein, oder

drücken erneut die Taste Anruf um einen Kontakt aus dem Telefonbuch auszuwählen. Drücken Sie zweimal die Taste Anruf zum bestätigen.

- Um diese Funktion zu benutzen, stellen Sie zuerst sicher dass das Telefon entsperrt ist und sich im Hauptbildschirm befindet, danach den Anruf tätigen, indem Sie eine der Tasten 2 bis 9 für etwa 3 Sekunden drücken und halten.

4. Anrufverlauf:

- Gehen Sie zu [Anrufverlauf] im Hauptmenü. Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts wählen Sie den gewünschten Kontakt aus und drücken die Taste Anruf [Optionen] > [Anruf].

ANRUF ANNEHMEN

- Drücken Sie die Taste Anruf (grün) um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
- Drücken Sie die Taste Beenden (rot) um den Anruf zu beenden oder abzuweisen.

Während eines Anrufs, drücken Sie:

- Die Tasten Aufwärts und Abwärts um die Lautstärke einzustellen.
- Die Taste Anruf [Menü] um weitere Funktionen aufzurufen, wie [Mit Kopset verbinden], [Neuen Anruf hinzufügen], [Halten], [Aufnahme beginnen*], [Stumm], [Lautstärke einstellen], usw.

* Aufzeichnungen werden im Telefonspeicher unter [Meine Dateien] > [Meine Musik] gespeichert.

NACHRICHTEN

Nachrichten erstellen und senden

- Im Hauptmenü wählen Sie [Nachrichten] > [Nachricht schreiben] > [Neue SMS*].
- Zuerst blinkt der Cursor im Fenster Telefonnummer. Geben Sie die Telefonnummer ein an welche Sie die Nachricht senden möchten, durch direkte Eingabe vom Tastenfeld, oder durch drücken der Taste Anruf [Optionen] > [Senden / Kontakte importieren*] den Kontakt aus dem Telefonbuch auswählen. Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen], danach [Markieren] zum markieren, erneut die Taste Anruf [Optionen] > [OK]. Sie können die Nummer auch durch drücken der Taste 0 markieren.
- Drücken Sie die Taste **Abwärts** um zum Nachrichtenfenster zu wechseln. Schreiben Sie die Nachricht mit dem Tastenfeld. Zeichen werden eines nach dem anderen eingegeben.
- Um ein Zeichen zu löschen, drücken Sie die Taste Ende [Löschen]. Die Taste drücken und halten um die gesamte Nachricht zu löschen.
- Drücken Sie die Taste # um den Schreibmodus zu ändern:
 - Abc – der erste Buchstabe groß und der Rest klein,
 - abc – nur Kleinbuchstaben,
 - ABC – nur Grossbuchstaben,
 - 123 – nur Ziffern (um beim Eingeben der Nachricht schnell auf die Ziffern zuzugreifen, halten Sie die Taste mit der gewünschten Ziffer einige Sekunden lang gedrückt),
 - Schreibsprache – wählen Sie eine andere Sprache und ihre Zeichen.
- Drücken Sie die Taste * um das Zeichenmenü aufzurufen:
 - Verwenden Sie die Auf- und Abwärtstasten, um im Menü zu navigieren.
 - Verwenden Sie die Tasten * und #, um die folgenden Aktionen im Zeichenmenü auszuführen:

- Zwischen Seiten wechseln (für KM0923-2G),
- Nach links / rechts navigieren (für KM0923-4G),
- Drücken Sie die Anruftaste [OK], um ein Zeichen einzugeben.
- Wenn Sie sich im Zeichenmenü befinden, können Sie auch den Ziffernblock verwenden, um ein Zeichen einzugeben, das einer bestimmten Taste zugewiesen ist:

1	Komma [,]	6	Apostroph [']
2	Punkt [.]	7	Rückwärts-Schrägstrich [\]
3	Fragezeichen [?]	8	Leerzeichen []
4	Semikolon [;]	9	Schrägstrich [/]
5	Anführungszeichen ["]		

- Drücken Sie die **Taste 0** um ein Leerzeichen zwischen den Wörtern einzufügen.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] um weitere Funktionen aufzurufen, wie Vorlage einfügen, Kontaktdaten hinzufügen, Emojis hinzufügen oder als Entwurf speichern.
- Wenn Sie eine Nachricht eingegeben haben, drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Senden] um die Nachricht zu senden.
- Um die Nachricht im Posteingangsmenü anzuzeigen, drücken Sie die Taste 0.

MMS ERSTELLEN UND SENDEN

(nur für KM0923-4G)

Nachdem die SIM-Karte in das Telefon eingelegt wurde, sollte der Benutzer eine SMS vom Netzbetreiber mit den **Konfigurationseinstellungen** erhalten.

Durch den Empfang dieser Nachricht sollte der **Zugangspunkt** automatisch gespeichert werden.

Falls der Zugangspunkt jedoch nicht automatisch gespeichert wird, muss dies **manuell** erfolgen.

Gehen Sie zum Hauptmenü, wählen Einstellungen > Verbindungen > Netzwerkkonto > Optionen > Neue Verbindung und geben Sie die entsprechenden Daten gemäß den Angaben auf der Website des Netzbetreibers ein.

Um MMS-Nachrichten senden und empfangen zu können, stellen Sie sicher, dass der Datendienst aktiv ist. Um ihn zu aktivieren, gehen Sie zu den Verbindungseinstellungen und aktivieren die Option Datendienst.

Es wird empfohlen, diese Funktion stets aktiv zu lassen.

War der Datendienst zum Zeitpunkt des Empfangs der MMS-Nachricht inaktiv, ist es nicht möglich, die Nachricht später manuell herunterzuladen.

TELEFONBUCH

Neuen Kontakt hinzufügen

- Im Hauptmenü wählen Sie [Telefonbuch] > [Optionen] > [Neu]. Wählen Sie den Speicherort des Kontaktes aus: SIM-Karte oder Telefonspeicher. Geben Sie die Kontaktdetails ein: Name und Telefonnummer. Drücken Sie die Taste [Speichern] um den Kontakt zu speichern.
- Stellen Sie sicher dass das Telefon entsperrt ist und geben die Nummer mit dem Tastenfeld im Hauptbildschirm ein. Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Zu Kontakten hinzufügen] > [Neuen Kontakt hinzufügen]. Geben Sie den Namen ein. Zum beenden drücken Sie die Taste [Speichern], um den Kontakt zu speichern.

Kontakt suchen

Rufen Sie das Menü Telefonbuch auf. Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts blättern Sie durch die Kontakte, oder benutzen das Tastenfeld um den ersten Buchstaben des Kontaktes einzugeben. Telefonnummern die mit diesem Buchstaben beginnen erscheinen in der Liste.

ANRUFPROTOKOLLE

Sie können den Anrufverlauf Ihres Telefons sehen, einschließlich empfangene, getätigte und verpasste Anrufe.

KAMERA

- Drücken Sie die Taste 0 um ein Bild zu machen (Beginn der Aufnahme im Videomodus).
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] um zu den Einstellungen zu wechseln:
 - Bildbetrachter:
 - Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts blättern Sie durch die Bilder.
 - Drücken Sie die Taste 0 um das Bild anzuzeigen. Drücken Sie die Taste Anruf um auf weitere Optionen zuzugreifen, wie ein Bild als Hintergrund einstellen, löschen, teilen, umbenennen, Diashow starten, oder Details zum Bild anzeigen.
 - DC/DV Modus: wechseln zwischen Kamera und Videomodus.
 - Effekt: Filter auswählen.
 - Einstellungen:
 - Für Fotos: Bildgröße, Qualität und Bildwiederholrate einstellen, Auslösten ein- oder ausschalten, automatisches Speichern aktivieren und den bevorzugten Speicherort einstellen.
 - Für Videos: Video-Größe, Format und Bildwiederholrate einstellen, Ton während der Aufnahme ein- oder ausschalten und den bevorzugten Speicherort einstellen.

MULTIMEDIA

Musik Player

- Drücken Sie die Taste 0 am Tastenfeld für Titel Abspielen/Pause (oder drücken [Optionen] und wählen [Öffnen] / [Schließen]).*
- Drücken Sie die Tasten * / # für vorherigen / nächsten Titel.
- Benutzen Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts um die Lautstärke einzustellen.
- Gehen Sie zu [Optionen] um weitere Funktionen aufzurufen, wie Titel als Klingelton einstellen, zufällige Wiedergabe oder Wiederholung zu aktivieren.
- Gehen Sie zu [Optionen] > [Einstellungen] für Bluetooth Ausgangseinstellungen. Gehen Sie zuerst zu [BT Stereo Kopfsatz] um nach Bluetooth Geräten zu suchen und sich mit ihnen zu koppeln, danach BT Stereoausgang aktivieren um Musik von den Telefonlautsprechern zum angeschlossenen Bluetooth Gerät zu übertragen.

Video Player

- Drücken Sie die Taste 0 am Tastenfeld für Video Abspielen/Pause oder drücken [Optionen] und wählen [Öffnen], danach schließen Sie das gewünschte Video und drücken die Taste Anruf zum abspielen.
- Drücken Sie die Tasten * / # für vorheriges / nächstes Video.
- Benutzen Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts um die Lautstärke einzustellen.
- Gehen Sie zu [Optionen] um weitere Funktionen aufzurufen, wie zufällige Wiedergabe oder Wiederholung zu aktivieren.

Bildbetrachter

- Mit den Tasten Aufwärts und Abwärts blättern Sie durch die Bilder.

- Drücken Sie die Taste 0 um das Bild anzuzeigen. Drücken Sie die Taste Anruf um auf weitere Optionen zuzugreifen, wie ein Bild als Hintergrund einstellen, löschen, teilen, umbenennen, Diashow starten, oder Details zum Bild anzeigen.

Tonaufnahme

- Gehen Sie zu [Optionen], um die Aufnahme zu starten, zur Liste der Aufzeichnungen zu gelangen, den gewünschten Speicherort für Aufzeichnungen einzustellen und das Dateiformat einzustellen.
- Drücken Sie die Taste Ende, um die Aufnahme zu beenden. Drücken Sie anschließend die Taste Anruf [Optionen], um die Aufzeichnung abzuspielen oder zu versenden.
- Aufzeichnungen werden im Telefonspeicher unter [Meine Dateien] > [Meine Musik / Audio]* gespeichert.

FM Radio

- Benutzen Sie die Tasten Aufwärts und Abwärts um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie die Taste 0 am Tastenfeld für Radio Abspielen/Pause.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Automatische Suche und Speicherung], um die automatische Suche nach FM-Sendern zu starten. Die gefundenen FM-Radiosender werden automatisch in der [Senderliste] gespeichert.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Manuelle Suche], um manuell nach Radiosendern zu suchen. Geben Sie die Radiofrequenz über das Tastenfeld ein. Drücken Sie die Taste *, um einen Punkt einzugeben.
- Wenn mehr als ein Radiosender in der Senderliste gespeichert ist, drücken Sie die Tasten * und #, um zwischen den Sendern zu wechseln.
- Wenn Sie den manuell gefundenen oder aktuell abgespielten Sender speichern möchten, drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Speichern], wählen dann eine Position in der Senderliste aus, drücken

die Taste Anruf, um einen Namen für den Sender einzugeben, und drücken anschließend erneut die Taste Anruf zum bestätigen. Der Radiosender wird an der ausgewählten Position in der Senderliste gespeichert.

- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Hintergrundwiedergabe], um das Radio im Hintergrund abzuspielen. Um die Hintergrundwiedergabe zu beenden, kehren Sie zum Menü FM-Radio zurück und drücken die Taste 0.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Aufnehmen], um den Radiosender aufzunehmen. Die Aufnahmen werden im Telefonspeicher unter [Meine Dateien] > [Meine Musik / Audio*] gespeichert. Sie können direkt über das Menü FM-Radio unter [Optionen] > [Aufnahmeliste] auf die aufgezeichneten Dateien zugreifen.
- Mit der zeitgesteuerten Aufnahme können Sie eine bestimmte Zeit einzustellen, zu der der Radiosender aufgenommen werden soll. Aktivieren Sie zunächst die zeitgesteuerte Aufnahme und stellen dann die Startzeit der Aufnahme, die Dauer, den Wiederholungsmodus und die Radiofrequenz ein, die Sie aufnehmen möchten.

EINSTELLUNGEN

1. Anrufeinstellungen

• Dual-SIM:

- **Bereitschaftsmodus:** Wenn zwei SIM-Karten eingelegt sind, wählen Sie aus, welche davon aktiv sein soll. Drücken Sie die Taste Anruf, um die Funktion zu aktivieren / deaktivieren.
- **Flugmodus:** Drücken Sie die Taste Anruf, um die Funktion zu aktivieren / deaktivieren.
- **Beim Einschalten auswählen:** Wenn diese Option aktiviert ist, werden Sie nach dem Einschalten gefragt, ob Sie den Flugmodus aktivieren möchten oder nicht.
- **Mit ursprünglicher SIM-Karte antworten:** Wenn diese Option aktiviert ist, werden Antworten auf Nachrichten (sofern [SMS beantworten]; [MMS beantworten] aktiviert ist)* oder Anrufe (sofern [Anruf beantworten] aktiviert ist) über dieselbe SIM-Karte gesendet, die die Nachricht/den Anruf empfangen hat.
- **Namen der SIM-Karten einstellen:** Stellen Sie die Namen der eingelegten SIM-Karten ein.

2. Telefoneinstellungen

- **Datum und Uhrzeit:** Öffnen Sie das Menü, um Uhrzeit, Datum, Zeitformat und Datumsformat einzustellen sowie die manuelle oder automatische Zeitaktualisierung zu aktivieren.
- **Spracheinstellungen:** Stellen Sie die Menü- und Schreibsprache ein.
- **Tastenkombinationseinstellungen:** Weisen Sie den Tasten Aufwärts und Abwärts bestimmte Funktionen zu.
- **Batterieschutz:** Wenn diese Option aktiviert ist, wird der Ladevorgang auf 80 % begrenzt, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- **Werkseinstellungen wiederherstellen:** Geben Sie das Passwort ein (das voreingestellte Passwort lautet 0000) und drücken die Taste Anruf [OK], um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

3. Display

• Hintergrundbild einstellen:

- **Statisches Hintergrundbild:** Standard-Hintergrundbild einstellen. Drücken Sie die Taste 0, um eine Vorschau des Hintergrundbildes anzuzeigen, und drücken anschließend die Taste Anruf, um es einzustellen.
- **Weitere Bilder:** Wählen Sie diese Option, um ein Foto oder ein Bild als Hintergrundbild einzustellen.
- **Einstellungen für den Ruhebildschirm:** Stellen Sie ein, was auf dem Hauptbildschirm angezeigt werden soll. Drücken Sie die Taste Anruf, um die Auswahl zu aktivieren / deaktivieren.
- **Kontrast:** Verwenden Sie die Tasten * und #, um die Helligkeit des Displays einzustellen.
- **Hintergrundbeleuchtung:** Legen Sie fest, nach welcher Zeit sich die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms ausschaltet. Wählen Sie [Immer ein], damit die Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet bleibt.
- **Zeit für Tastaturbeleuchtung:** Legen Sie fest, nach welcher Zeit sich die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur ausschaltet. Wählen Sie [Nachtmodus], damit die Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet bleibt. Wählen Sie [Aus], um die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur auszuschalten.

3. Sicherheit

Das Passwort für die Telefonsperre, das Passwort der SIM-Karten und die PIN2 bestehen aus 4 bis 8 Ziffern; andere Zeichen werden nicht unterstützt. Die PUK/PUK2 müssen eingegeben werden, wenn Sie die SIM-Karte entsperren möchten. Die PUK/PUK2 werden vom Netzbetreiber bereitgestellt.

- **PIN:** Aktivieren oder deaktivieren Sie die PIN-Sperre. Wenn die PIN-Sperre aktiviert ist, muss die PIN bei jedem Einschalten eingegeben werden.
- **Modify PIN2:** ändern: Geben Sie die richtige PIN2 ein. Die Einstellung von SIM2 erfolgt genauso wie die von SIM1.

- **Telefon gesperrt:** Wählen Sie aus, ob das Telefon mit einem Passwort geschützt werden soll. Wenn diese Option aktiviert ist, muss bei jedem Einschalten des Telefons das Passwort eingegeben werden. Das voreingestellte Passwort lautet 0000. Gehen Sie zu [Telefonpasswort ändern], um Ihr Passwort einzustellen.
- **Telefon-Passwort ändern:** Ändern Sie das Passwort des Telefons.
- **Datenschutz:** Ermöglicht den passwortgeschützten Zugriff auf ausgewählte Telefonmenüs. Geben Sie das Passwort des Telefons ein (voreingestellt 0000) und markieren dann die Menüs, die Sie mit einem Passwort schützen möchten. Wenn Sie nun dieses Menü aufrufen möchten, müssen Sie jedes Mal ein Passwort eingeben.
- **Automatische Tastensperre:** Stellen Sie fest, nach welcher Zeit sich die Tastatur automatisch sperrt. Bei der Einstellung [Aus] wird die Tastatur niemals automatisch gesperrt.
- **Feste Rufnummern:** Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, ausgehende Anrufe nur auf die in dieser Liste im Menü gespeicherten Nummern zu beschränken. Um diese Funktion zu nutzen, müssen Sie zuerst den PIN2-Code eingeben. Wenn die Funktion aktiviert ist, kann das Telefon nur die in dieser Liste hinzugefügten Nummern anrufen.
- **Sperrliste:** Die Blacklist-Funktion ermöglicht es Ihnen, Anrufe und/oder Nachrichten von ausgewählten Nummern zu blockieren. Gehen Sie zunächst zur Option [Nummernliste], um Telefonnummern hinzuzufügen, die Sie blockieren möchten. Legen Sie anschließend in den Einstellungen fest, wie die Blacklist funktionieren soll – ob eingehende Anrufe, Nachrichten oder sowohl Anrufe als auch Nachrichten blockiert werden sollen. Nummern auf der Liste können Sie entsprechend den gewählten Einstellungen nicht kontaktieren.

NOTRUF

- Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen das Menü [Notruf], um die Einstellungen für die Notruf-Funktion aufzurufen.
- Wählen Sie [Notruf-Nummernliste], drücken dann die Taste Anruf [Optionen] > [Bearbeiten] und geben Sie die Nummer(n) ein, an die der Alarm gesendet werden soll, oder wählen [Kontakte importieren] und wählen diese aus dem Telefonbuch aus.
- Rufen Sie die [Notruf-Nachrichteneinstellungen] auf und geben den Text der Notruf-Nachricht ein.
- Aktivieren/deaktivieren Sie die Notruf-Funktion in:
 - dem Menü [Notruf-Einstellungen] (für KM0923-2G),
 - dem Menü [Status] (für KM0923-4G),
 - **Die Option [Notruf] muss markiert sein, damit die Notruf-Funktion funktioniert.**
- Rufen Sie [Notruf-Einstellungen / Notruf-Klingelton*] auf und wählen aus, ob nach Aktivierung der Notruf-Funktion ein Klingelton ertönen soll oder nicht.
- Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste Notruf auf der Rückseite etwa 3 Sekunden lang gedrückt. Nach einem 5-Sekunden-Countdown:
 - ertönt ein akustischer Alarm (sofern [Notruf-Klingelton] aktiviert wurde),
 - es wird eine SMS mit dem zuvor festgelegten Inhalt an die ausgewählten Nummern gesendet,
 - das Telefon versucht, die zuvor festgelegten Nummern anzurufen, bis die Verbindung hergestellt ist.

ANWENDUNGEN

Kalender

- Verwenden Sie die Navigationstasten, um im Kalender zu blättern.
- Drücken Sie die Tasten * / #, um:
 - zwischen den Monaten zu wechseln (für KM0923-2G)
 - nach links / rechts zu navigieren – Navigationstasten (für KM0923-4G)
- Um einen Termin hinzuzufügen, wählen Sie den Tag aus und drücken dann die Taste Anruf [Optionen] > [Neuen Termin hinzufügen].
- Geben Sie den Betreff ein, stellen Datum, Uhrzeit, Klingelton* und Wiederholungsmodus ein. Drücken Sie die Taste 0, um das Menü [Klingelton] und [Typ] aufzurufen.

* Sie können die Lautstärke des Klingeltons unter [Einstellungen] > [Profile] ändern. Wählen Sie das gewünschte Profil aus und drücken dann die Taste Anruf [Optionen] > [Einstellungen] > [Lautstärke einstellen] > [Alarm- & Kalenderklingelton].

Rechner

- Verwenden Sie die Rechnerfunktion, um folgende mathematische Berechnungen durchzuführen: Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division.
- Geben Sie die Ziffern über das Tastenfeld.
- Die Navigationstasten am Telefon entsprechen den Rechenoperationen auf dem Display:
 - Taste Aufwärts – Addition,
 - Taste Abwärts – Subtraktion,
 - Taste * – Multiplikation,
 - Taste # – Division.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen] > [Gleich], um das Ergebnis anzuzeigen, oder [Punkt], um einen Punkt einzugeben.
- Drücken Sie die Taste Anruf [Optionen], um die Speicherfunktion aufzurufen.

Wecker

- Das Telefon bietet 3 Wecker.
- Wählen Sie mit den Tasten Aufwärts und Abwärts einen davon aus und drücken dann die Taste Anruf, um den Wecker ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die 0-Taste, um die Weckereinstellungen für den ausgewählten Wecker aufzurufen. Stellen Sie den Wecker ein:
 - Name,
 - Uhrzeit,
 - Klingelton (die Taste 0 drücken, um das Menü aufzurufen),
 - Wiederholungsmodus (die Taste 0 drücken, um das Menü aufzurufen).
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die Taste Anruf, um den Wecker auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste Ende [Schlummern], um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Die Schlummerfunktion dauert 5 Minuten. Nach dieser Zeit ertönt der Wecker erneut.

Stoppuhr

- Drücken Sie die Taste 0, um eine Runde zu markieren.
- Drücken Sie die Taste 0, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

Bluetooth

- Mit Bluetooth können Sie Dateien senden und empfangen. Sie können auch andere Geräte verbinden, z. B. ein kabelloses Kopfsset.
- Wählen Sie [Anwendungen] > [Bluetooth].
- Wählen Sie Bluetooth und drücken die Taste Anruf [Ein], um die Bluetooth-Funktion einzuschalten. Wenn die Bluetooth-Funktion aktiviert ist, wird die Bluetooth-Sichtbarkeit automatisch eingeschaltet.

- Wählen [Gekoppelte Geräte] > [Neues Gerät hinzufügen], um nach verfügbaren Bluetooth-Geräten zu suchen.
- Wenn das Gerät in der Liste erscheint, drücken Sie die Taste Ende [Stopp], um die Suche zu beenden, wählen dann das gewünschte Gerät aus und drücken die Taste Anruf [Koppeln], um die Geräte zu koppeln. Gekoppelte Geräte werden auf der Registerkarte [Gekoppelte Geräte] gespeichert. Wählen Sie das Gerät aus und drücken dann die Taste 0, um es zu koppeln oder die Kopplung aufzuheben.
- Im Bluetooth-Menü können Sie die Sichtbarkeit ändern, gekoppelte Geräte anzeigen, den Namen Ihres Geräts ändern und den bevorzugten Speicherort für Dateiübertragungen einstellen.

TASCHENLAMPE

- Wenn sich das Gerät im Hauptbildschirm befindet, halten Sie die Taste 0 gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten.
- Halten Sie dieselbe Taste erneut gedrückt, um die Taschenlampe auszuschalten.
- Gehen Sie zu [Anwendungen] > [Taschenlampe], um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Telefon haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Lösungen:

Das Telefon lässt sich nicht einschalten

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku korrekt eingesetzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie die Beendertaste mindestens 15 Sekunden lang gedrückt halten.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Telefon mindestens 10 Minuten lang aufgeladen haben.

Das Telefon fordert einen PUK-Code an

Dies bedeutet, dass der SIM-PIN-Code dreimal oder öfter falsch eingegeben wurde. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Ihren PUK-Code zu erhalten und Ihr Telefon zu entsperren, da nur Ihr Netzbetreiber Ihre SIM-Karte entsperren kann.

SIM-Kartenfehler oder SIM-Karte wird nicht erkannt

1. Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist und dass Sie die richtige SIM-Kartengröße verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen in der Kurzanleitung zur Installation der SIM-Karte.
2. Ihre SIM-Karte könnte beschädigt oder verschmutzt sein. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Netzbetreiber, um sie austauschen zu lassen.

Fehler bei der Verbindung mit dem Netzwerk

1. Möglicherweise ist das Netzsignal schwach oder außerhalb der Reichweite. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder testen Sie das Telefon an einem anderen Standort, um das Signal zu überprüfen.
2. Ihre SIM-Karte könnte beschädigt, ungültig sein oder kein Guthaben haben. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Unterstützung zu erhalten.

Fehler beim Tätigen eines ausgehenden Anrufs

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Telefonnummer korrekt eingegeben haben.
2. Stellen Sie sicher, dass auf Ihrem Konto bei Ihrem Netzbetreiber ausreichend Guthaben vorhanden ist. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber, um Unterstützung zu erhalten.

Ein Sternchen (*) weist darauf hin, dass der Name der Funktion bei den beiden Modellen unterschiedlich sein kann.

3. Das Signal könnte schwach sein. Überprüfen Sie die Signalstärke und wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.

Während des Anrufs ist nichts zu hören

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Lautstärke des Anrufs entsprechend Ihren Bedürfnissen eingestellt haben.
2. Stellen Sie sicher, dass die Signalstärke ausreichend ist.

Anrufe können nicht empfangen werden

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon eingeschaltet ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Signalstärke ausreichend ist, um Anrufe zu empfangen.
3. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Telefon nicht im Flugmodus befindet.
4. Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt eingesetzt ist.

Der Gesprächspartner kann Sie während des Anrufs nicht hören

1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hand oder Ihre Finger das Mikrofon nicht verdecken.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie direkt in das Mikrofon sprechen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Gesprächspartner die Lautstärke entsprechend eingestellt hat.

Das Telefon wird nicht geladen

1. Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert, indem Sie ein anderes Gerät anschließen oder eine andere Steckdose verwenden.
3. Stellen Sie sicher, dass das USB-Typ-C-Kabel korrekt in das Telefon eingesteckt ist.
4. Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Staub im Ladeanschluss des Geräts befindet.
5. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr Telefon mindestens 10 Minuten lang laden, da der Akku vollständig entladen sein könnte.

Das Telefon verbindet sich nicht über Bluetooth

1. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf dem anderen Gerät aktiviert ist.
3. Es ist möglich, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät zu weit vom anderen Gerät entfernt befindet. Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb der Reichweite befinden.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie die zuvor beschriebenen Anweisungen zur Bluetooth-Verbindung befolgen.
5. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät beim erstmaligen Verbinden im Kopplungsmodus befindet.

TECHNISCHE DATEN

	KM0923-2G	KM0923-4G
Display	1,77"	
Auflösung des Display	128 x 160 Pixel	
Kamera	0,08 Mpx	
RAM	32 MB	48 MB
Interner Speicher	32 MB	128 MB
MikroSD Kartensteckplatz	max. 32 GB	
Unterstützt 2 SIM Karten	Ja	
Unterstützte Bänder	2G	4G
Bluetooth	2.1	5.0
Bluetooth-Frequenzbereich	2,402 – 2,480 GHz	
Max. Bluetooth-Ausgangsleistung	<4 dBm	
USB-C-Ladebuchse	Ja	
Sprechzeit	bis zu 5 Stunden	bis zu 4 Stunden
Bereitschafts-Zeit	bis zu 120 Stunden	bis zu 100 Stunden
Batteriekapazität	1000 mAh	1000 mAh
Ladegerät	Eingang	100 - 240 V; 50/60Hz
	Ausgang	5 V / 500 mA
	Ausgangsleistung	0,25 W
	Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb	>68%
	Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)	68%
	Leistungsaufnahme im Leerlauf	<0,1 W
Gewicht	80 g (mit Batterie)	
Abmessungen	116 x 54 x 12,9 mm	
Im Set	Ladegerät, Bedienungsanleitung	

LERNEN SIE MEHR

Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf www.krugermatz.com. Besuchen Sie www.krugermatz.com

Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Häufig gestellte Fragen-Seite.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät KM0923-2G, KM0923-4G im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.

Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

1. In case of losing or stealing the phone, contact your network carrier about locking the SIM card. Taking action immediately will increase chances to avoid unauthorized use. To secure the phone from unauthorized use, set the SIM card PIN number and set up the phone password.
2. It is forbidden to use the phone while driving, if it requires holding the phone near your ear. If it is necessary to use the phone, use headset or earphones.
3. Do not use the phone while on board a plane. During flight it must be shut down or set into flight mode.
4. Turn off the phone in places where using it is forbidden or may cause danger.
5. Do not expose the phone to high or low temperatures.
6. Do not expose the device to moisture. Submerging the device in the water may lead to damage.
7. Use of this device near medical apparatuses may cause interference in their operation. Pay attention while using your smartband near medical apparatuses such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices.
8. Any repair of this device can be carried out in qualified and authorized service point exclusively. Any attempts to repair this device on your own, may hold the risk of permanent device damage and lose of warranty.
9. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the phone manufacturer.
10. Producer does not claim responsibility of damages or injuries caused by inappropriate device use and handling.
11. The phone may not include all of the features that are listed in this owner's manual due to network settings or network carrier setting. Do not rely solely on this phone in emergency situations. If there are any doubts, please consult your network carrier.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Flashlight
2. Receiver
3. Display
4. Call key / Left soft key
5. Numeric keypad
6. + key / Lock keypad
7. Flashlight key
8. Profile key
9. End key / Power on/off key / Right soft key

10. Music player / Up key
11. Alarm / Down key
12. Camera
13. Loudspeaker
14. SOS button
15. Microphone
16. USB-C charging socket

NOTIFICATION ICONS

	Network signal level for SIM 1 / SIM 2		General mode active
	Battery level		Silent profile active
	Unread text message		Meeting profile active
	Missed call		Outdoor profile active
	Alarm enabled		Indoor profile active
	Flashlight on		Bluetooth enabled
		No reception	

GETTING STARTED

Installing SIM card / memory card

1. Switch off the phone.
2. Remove the back cover of the phone. In the bottom right corner of the case there is a notch that should be used to open the back cover. Insert a fingernail in that notch and push down while holding the phone firmly with your other hand. After that, remove the battery.
3. **SIM card(s)** - place the SIM card(s) with its (their) golden contacts facing down as the recess is embossed.
4. **Memory card** - insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is made.
5. Insert the battery so that its gold contacts touch the triple connector in the phone bay.
6. Put on and gently press down the cover until you hear the click of the latches. Make sure the cover is well attached.

Charging the battery

Plug the charger into the USB-C socket on the bottom of your phone. Connect the charger to an AC wall socket. The blinking of the battery level icon indicates the battery is being charged. When the blinking stops, it indicates the charging is finished. During charging, the phone and charger will feel warm to the touch. This is normal.

Warning:

- The operating ambient temperature of the charger is 0°C-50°C. Do not use it when the temperature exceeds this limit.
- Use only chargers approved by the phone manufacturer to ensure safety. Failing to comply with this will violate the terms and conditions of the warranty.

TURN ON/OFF THE PHONE

To turn on the phone, press and hold the end key (red).
To turn off the phone press and hold the same key.

LOCKING THE KEYPAD

Press the call key (green) and the * key to lock the keypad.
Press the same key combination to unlock the keypad.

SOUNDS AND USER PROFILES

1. Selecting the profile:

Select [Menu] > [Settings] > [Profiles]. Use the up and down keys to select the desired profile (Normal, Silent, Meeting, Indoor, Outdoor, Bluetooth) and press the call key [Options] > [Open / Activate*] to activate the selected profile.

2. Editing the profile:

Select the desired profile and press the call key [Options] > [Settings] to edit the profile according to your preferences.

3. Adding a new profile:

You can create a new profile. To do this, select [Options] > [Add].

4. Bluetooth:

When the Bluetooth connection is established, the phone automatically switches to the [Bluetooth] profile. Switching to another profile will disconnect Bluetooth. Enter [Settings] to edit the [Bluetooth] profile to your preferences.

Note: Press and hold the profile key (# key on the numeric keypad) when the phone is in the main screen to switch between profiles: normal, meeting, silent.

MAKING CALLS

1. Direct phone number entry:

- Make sure your phone is unlocked and enter the number to the main screen using the numeric keypad.
- Press the * key twice to input +.
- Press the call key [Options] > [Call] to start a call.
- Press the end key (red) to end a call.

2. From the phonebook:

- Enter the Phonebook menu by pressing the call key. Use the up and down keys to select a contact.
- Press the call key [Options] > [Call] to call that contact.
- Press the end key (red) to end a call.

3. Speed dial:

- You can assign numbers/contacts to the keys from 2 to 9 what allows speed dial.
- To activate, go to [Phonebook] > [Options] > [Others] > [Speed dial].
- Navigating with the up and down keys, select which key you want to assign number to, then press the call key [Options] > [Edit] and input number or press the call key again to select the contact from the Phonebook. Press the call key twice to confirm.
- To use the function, first make sure the phone is unlocked and in the main screen, then to make a call, simply press and hold down one of the 2 to 9 keys for approx. 3 seconds.

4. Call history:

- Go to [Call logs] in the main menu. Navigate with the up and down keys, select desired contact and press the call key [Options] > [Call].

ANSWERING CALLS

- Press the call key (green) to answer an incoming call.
- Press the end key (red) to end or reject a call.

During call press:

- the up and down keys to adjust call volume,
- the call key [Menu] to enter more functions such as [Connect to bt headset], [Add a new call], [Hold], [Start recording*], [Mute], [Adjust volume] etc.

* Recorded calls are stored in device's memory in [My files] > [My music].

MESSAGES

Creating and sending messages

- Enter main menu, [Messaging] > [Write message] > [New SMS*].
- First, the cursor flashes in the phone number window. Input the phone number you would like to text using the numeric keypad or press the call key [Options] > [Send / Import contacts*] and select the contact from the phonebook. Press the call key [Options], then [Mark] to mark it, call key [Options] again > [OK]. You can also mark the number by pressing the 0 key.
- Press the **down key** to move to the message window. Type in the message using the keypad. Sings are typed in letter by letter.
- To delete a letter, press the **end key** [Clear]. Press and hold this key to delete whole message.
- Press the **# key** to change the writing mode:
 - Abc – the first capital letter and the rest lowercase,
 - abc – only lowercase letters,
 - ABC – only uppercase letters,

- 123 – digits only (to quickly access the digits when typing the message, press and hold the key marked with the digit you want to input for a few seconds),
- Writing language – select another language and its characters.
- Press the *** key** to open the characters menu:
 - use the up and down keys to navigate the menu,
 - use the * and # keys to perform below actions in the characters menu:
 - switch between pages (for KM0923-2G),
 - navigate left / right (for KM0923-4G),
 - press the call key [OK] to input a sign.
- When in the characters menu, you can also use the numeric keypad to input a character assigned to a specific key:

1	Comma [,]	6	Apostrophe [']
2	Dot [.]	7	Backslash [\]
3	Question mark [?]	8	Space []
4	Semicolon [;]	9	Forward slash [/]
5	Quotation mark ["]		

- Press the **0 key** to enter a space between the words.
- Press the call key [Options] to access more functions, such as inserting template, adding contact information, adding emoji or saving as a draft.
- When you have entered a message, press the call key [Options] > [Send] to send a message.
- To display the message while in the Inbox menu, press the 0 key.

CREATING AND SENDING MMS

(for KM0923-4G only)

After inserting the SIM card into the phone, the user should receive an SMS from the network operator with **configuration settings**.

Receiving this message should automatically save the **access point**.

However, if the access point is not saved automatically, it must be done **manually**:

Go to the main menu, then select Settings > Connections > Network account > Options > New connection and enter the appropriate data according to the information provided on the network operator's website.

To be able to send and receive MMS messages, make sure that the **Data service is active**. To enable it, go to connections settings and enable the Data service option.

It is recommended that this function remain active at all times.

If the Data service was inactive at the time the MMS message was received, it is not possible to manually download the message later.

PHONEBOOK

Adding a new contact

- Enter main menu, [Phonebook] > [Options] > [New]. Select the location of your contact: on the SIM card or on the phone. Enter the contact details: name and phone number. Press the end key [Save] to save the contact.
- Make sure your phone is unlocked and enter the number to the main screen using the numeric keypad. Press the call key [Options] > [Add to contacts] > [Add to new contact]. Enter name. Press the end key [Save] to save the contact.

Searching for a contact

Enter the Phonebook menu. Use the up and down keys to navigate through the contacts or use the numeric keypad and enter the first letter of the contact. Contact name beginning with that letter will appear on the list.

CALL LOGS

View your phone's history of calls, including received, dialed, and missed calls.

CAMERA

- Press the 0 key to take a picture (start recording in the video mode).
- Press the call key [Options] to enter settings:
 - Image viewer:
 - Use the navigation keys to browse through photos.
 - Press the 0 key to display the photo. Press the call key to access more options where you can set a photo as a wallpaper, delete, share, edit, rename or display details on the photo.

- DC/DV mode: switch between the camera and video mode.
- Effect: select filter.
- Settings:
 - For photos: set photo size, quality, refresh rate, turn on/off shutter sound, auto save and set preferred storage.
 - For videos: set video size, format, refresh rate, mute sound while recording on/off and set preferred storage.

MULTIMEDIA

Music player

- Press the 0 key on the numeric keypad to play/pause track (or enter [Options] and select [Open] / [Close]*).
- Press * / # keys to go to the previous / next track.
- Use up and down keys to adjust volume.
- Go to [Options] to access more functions such as setting a track as a ringtone, activate shuffle or repeating.
- Go to [Options] > [Settings] to enter Bluetooth output settings. First go to [BT stereo headset] to search and pair with Bluetooth device then activate BT stereo output to transfer music from the phone's speaker to the connected Bluetooth device.

Video player

- Press the 0 key on the numeric keypad to play/pause video or enter [Options], select [Open], then choose the desired video and press the call key to play.
- Press * / # keys to go to the previous / next video.
- Use up and down keys to adjust volume.
- Go to [Options] to access more functions such as activate shuffle or repeating.

Image viewer

- Use the navigation keys to browse through photos.
- Press the 0 key to display the photo. Press the call key to access more options where you can set a photo as a wallpaper, delete, share, rename, start slideshow or display details on the photo.

Sound recorder

- Enter [Options] to start recording, go to recorded file list, set preferred storage for recordings and set file format.
- Press the end key to stop recording. Then press the call key [Options] to play the recording or send it.
- Recordings are stored in phone's memory in [My files] > [My music / Audio*].

FM radio

- Use the up and down keys to adjust volume.
- Press the 0 key to pause/play the radio.
- Press the call key [Options] > [Auto search and save] to start automatic searching for FM channels. Searched FM radio stations will be automatically saved on the [Channel list].
- Press the call key [Options] > [Manual search] to manually search for the radio stations. Use the numeric keypad to enter the radio frequency. Press the * key to input a dot.
- When there is more than one radio station saved on the channel list, press the * and # keys to switch between the stations.
- If you want to save the station found manually or currently played station, press the call key [Options] > [Save] then select a position on the channel list, press the call key to enter a name for the station, then press the call key again to confirm. The radio station will be saved on the selected position on the channel list.

- Press the call key [Options] > [Background play] to play the radio in the background. To close the background play, go back to the FM radio interface and press the 0 key.
- Press the call key [Options] > [Record] to record radio station. The recordings are saved in phone's memory in [My files] > [My music / Audio*]. You can access recorded files directly from FM radio menu in [Options] > [Record file list].
- Timing record allows to set a specific time when the radio station will be recorded. First activate the timing record then set the recording start time, duration, repeat mode and input radio frequency which you would like to record.

SETTINGS

1. Call settings

- **Dual-SIM:**
 - **Standby mode:** if two SIM cards are installed, select which one should be active. Press the call key to activate/deactivate.
 - **Flight mode:** press the call key to enable/disable.
 - **Select when power on:** when enabled, after powering on, the phone will ask you, if you would like to enable flight mode or not.
- **Reply by original SIM:** replies to messages (if [Reply SMS] is activated; if [Reply MMS] is activated*) or calls (if [Reply call] is activated) will be sent using the same SIM card that received the message/call.
- **Set SIM name:** set the name of the installed SIM cards.

2. Phone settings

- **Date&time:** set time, date, time format, date format and set manual or automatic time update.
- **Language settings:** set the menu and writing language.

- **Shortcut settings:** assign specific functions to the up and down keys.
- **Battery protection:** when enabled, charging will be limited to 80% to extend battery lifespan.
- **Restore factory settings:** enter the password (the default password is 0000) and press the left call key [OK] to restore factory settings.

3. Display

- **Wallpaper setting:**
 - **Static wallpaper:** set a default wallpaper. Press the 0 key to preview the wallpaper, then press the call key to set.
 - **More pictures:** select this option to set a photo or a picture as a wallpaper.
- **Idle display settings:** set what will be displayed on the main screen. Press the call key to mark/unmark.
- **Contrast:** use the * and # keys to set the display brightness level.
- **Backlight:** set the time after which the screen backlight turns off. Set [Always on] so that the backlight will be on at all times.
- **Keypad backlight time:** set the time when the keypad backlight turns off. Select [Night mode] and the backlight will be constantly on. Select [Off] to turn off the keypad backlight.

3. Security

The phone lock password, SIM card password and PIN2 support 4-8 digit numbers, do not support other characters. The PUK/PUK2 are required to input if you want to unlock the SIM card. The PUK/PUK2 is provided by the network operator.

- **PIN:** open or close the PIN lock function. When PIN lock is enabled, the PIN shall be input upon each power-on.
- **Modify PIN2:** input the correct PIN2. The PIN2 setup is same as the PIN1 setup.
- **Phone locked:** select if the phone should be protected with a password. If enabled, every time

the phone is turned on, it would be necessary to input the password. The default password is 0000. Go to [Modify the cellphone password] to set your password.

- **Modify the cellphone password:** change the phone password.
- **Privacy:** allows to password-protect access to selected phone menus. Input phone's password (0000 by default), then mark the menus which you want to protect with a password. Now every time you would like to enter that menu, it would be necessary to input a password.
- **Auto keypad lock:** set the time when the keypad will automatically lock. When set to [Off], the keypad will never automatically lock.
- **Fixed dialing:** this function allows you to limit outgoing calls only to the numbers saved in the number list in this menu. To use this function, you must first enter the PIN2 code. When the function is enabled, the phone will only be able to call the numbers added to this list.
- **Blacklist:** The blacklist function allows you to block calls and/or messages from selected numbers. First, go to the [Number list] option to add phone numbers that you want to block. Then, in the settings, define how the blacklist should work – whether incoming calls, messages, or both calls and messages should be blocked. Numbers on the list will not be able to contact you according to the selected settings.

SOS

- Go to the main menu and enter [SOS] menu to access SOS function settings.
- Select [SOS number list], then press the call key [Options] > [Edit] and input a number(s) to which the alert will be sent or select [Important contacts] and choose from the phone book.

- Enter [SOS message settings] and enter the SOS message text.
- Enable/disable SOS function in:
 - [SOS settings] menu (for KM0923-2G)
 - [Status] menu (for KM0923-4G)
 - **The [SOS] option has to be marked for the SOS function to work.**
- Enter [SOS settings / SOS ring*] and select if the ring alert should go off or not after activating SOS function.
- To activate the function, press and hold the SOS button on the rear cover for about 3 seconds.
- According to the options set, after a 5-second countdown:
 - an audible alarm will sound (if [SOS Ring Alert] has been checked),
 - SMS message with the previously set content will be sent to the selected numbers,
 - the phone will start trying to call the numbers specified earlier until the call is established.

APPS

Calendar

- To navigate the calendar, use the navigation keys.
- Press the * / # keys to:
 - switch between months (for KM0923-2G)
 - go left / right (for KM0923-4G)
- To add a schedule, select the day then press the call key [Options] > [Add new schedule].
- Enter subject, set date, time, ringtone* and repeat mode.
- Press the 0 key to enter the [Ringtone] and [Type] menu.

** You can change ringtone volume in [Settings] > [Profiles], select desired profile, then press the call key [Options] > [Settings] > [Adjust volume] > [Alarm&calendar ringtone].*

Calculator

- Use the calculator function to perform the following mathematical calculations: addition, subtraction, multiplication, division.
- Use the numeric keypad to enter digits.
- The navigation keys on the phone correspond to the calculations on the display:
 - up key – addition
 - down key – subtraction
 - * key – multiplication
 - # key – division
- Press the call key [Options] > [Equal] to see the result or [Dot] to input dot.
- Press the call key [Options] to enter memory function.

Alarm

- The phone offers 3 alarms.
- Use the up and down keys to select one of them, then press the call key to turn the alarm on/off.
- Press the 0 key to enter alarm settings for the selected alarm. Set the alarm:
 - name,
 - time,
 - ringtone (press the 0 key to enter the menu),
 - and repeat mode (press the 0 key to enter the menu).
- When the alarm rings, press the call key to turn off the alarm.
- Press the end key [Snooze] to activate snooze. Snooze lasts 5 minutes. After that time the alarm will go off again.

Stopwatch

- Press the 0 key to mark lap.
- Press the 0 key to reset.

Bluetooth

- Bluetooth allows you to send and receive files. You can also connect other devices, such as a wireless headset.
- Go to [Apps] > [Bluetooth].
- Select Bluetooth and press the call key [On] to turn on Bluetooth function. When Bluetooth function is turned on, the Bluetooth visibility is automatically switched on.
- Go to [Paired device] > [Add new device] to start searching for available Bluetooth devices.
- When the device appears on the list, press the end key [Stop] to stop searching, then select the desired device and press the call key [Pair] to pair the devices. Paired devices are saved in the [Paired device] tab. Select device, then press the 0 key to pair / unpair.
- In the Bluetooth menu, you can change visibility, view paired devices, change your device's name, and change the preferred storage location for file transfers.

TORCH

- When the device is in the main screen, press and hold the 0 key to turn on the flashlight.
- Press and hold the same key again to turn off the flashlight.
- Enter [Apps] > [Torch] to turn on/off flashlight.

An asterisk (*) indicates that the name of the feature may differ between the two models.

TROUBLESHOOTING

If you are experiencing difficulties with your phone, check out the following solutions:

The phone does not turn on

1. Make sure the battery is installed correctly
2. Make sure you are pressing and holding the end key for at least 15 seconds.
3. Make sure you have charged your phone for at least 10 minutes.

The phone requests a PUK code

This means that you have entered the SIM PIN code incorrectly three times or more. Contact your network provider to recover your PUK code and unlock your phone as only your network provider can help you unlock your SIM.

SIM card error or SIM card not detected

1. Make sure that you have inserted the SIM card correctly and that you are using the correct SIM size. Follow the instructions in the quick setup guide to install the SIM card.
2. Your SIM card may be damaged or dirty, make sure to replace it with your network provider if this error occurs.

Error connecting to the network

1. It is possible that your network signal is weak or out of range. Contact your network provider or test the phone at a different location to verify the signal.
2. Your SIM card may be damaged, invalid or not have credit. Contact your network provider for support.

Error when making an outgoing call

1. Make sure you have entered the phone number correctly.
2. Make sure you have sufficient credit on your provider's account. Contact your network provider for support.
3. The signal may be weak. Check the strength of the signal and contact your network provider.

No one is heard on the call

1. Make sure you adjust the volume of the call according to your needs.
2. Make sure you have sufficient signal strength.

Calls cannot be received

1. Make sure your mobile phone is on.
2. Check that you have enough signal to receive calls.
3. Make sure your phone is not on flight mode.
4. Make sure that the SIM card is installed correctly.

The other person cannot hear you on the call

1. Make sure your hand or fingers do not cover the microphone.
2. Make sure you speak directly into the microphone.
3. Make sure that the other person has adjusted the volume to their desired level.

The phone does not charge

1. Make sure that the plug is correctly inserted into the wall socket.
2. Check that the wall socket is working by testing another device or using another socket.
3. Make sure you have correctly inserted the USB Type-C cable into the phone.
4. Make sure there is no dirt or dust accumulated on the device's charging port.
5. Make sure you have left your phone charging for at least 10 minutes, as the battery may be completely depleted.

The phone does not connect via Bluetooth

1. Make sure you have enabled the Bluetooth.
2. Make sure that the other device has Bluetooth enabled.
3. It is possible that your Bluetooth device is too far from another device for connection. Make sure you are within range of this device to connect.
4. Make sure you follow the instructions for Bluetooth mentioned earlier.
5. When connecting your first Bluetooth device, make sure it is in pairing mode.

SPECIFICATION

	KM0923-2G	KM0923-4G
Display	1,77"	
Display resolution	128 x 160 Pixel	
Camera	0,08 Mpx	
RAM	32 MB	48 MB
Internal memory	32 MB	128 MB
microSD card slot	max. 32 GB	
2 SIM cards support	Yes	
Supported bands	2G	4G
Bluetooth	2.1	5.0
Bluetooth frequency range	2,402 – 2,480 GHz	
Bluetooth max. output power	<4 dBm	
USB-C charging socket	Yes	
Talk time	up to 5 hours	up to 4 hours
Standby time	up to 120 hours	up to 100 hours
Battery capacity	1000 mAh	1000 mAh
AC charger	Input	100 - 240 V; 50/60Hz
	Output	5 V / 500 mA
	Output power	0,25 W
	Average efficiency during operation	>68%
	Efficiency at light load (10%)	68%
	No-load power consumption	<0,1 W
Weight	80 g (with battery)	
Dimensions	116 x 54 x 12,9 mm	
In set	AC charger, user manual	

LEARN MORE

For more information on this product, go to www.krugermatz.com.

Visit www.krugermatz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. hereby declares that KM0923-2G, KM0923-4G is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic
Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k.,
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. W przypadku zgubienia bądź kradzieży telefonu, należy powiadomić o tym fakcie operatora w celu zablokowania karty SIM. Pozwoli to na uniknięcie strat spowodowanych przez nieautoryzowane użycie. Aby zabezpieczyć telefon przed nieautoryzowanym użyciem należy ustawić kod PIN na karcie SIM i ustawić hasło do telefonu.
2. Zabronione jest używanie telefonu podczas prowadzenia pojazdów w sposób wymagający trzymania telefonu przy uchu. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego lub słuchawek.
3. Nie należy korzystać z telefonu podczas podróży samolotem. W trakcie lotu powinien być wyłączony lub ustawiony tryb samolotowy.
4. Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa.
5. Nie należy wystawiać telefonu na zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury.
6. Nie należy wystawiać telefonu na działanie wilgoci. Zamoczenie telefonu może doprowadzić do jego uszkodzenia.
7. Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.
8. Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.
9. Należy wyłącznie używać akcesoriów i baterii zalecanych przez producenta.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

11. Telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

OPIS PRODUKTU



1. Latarka
2. Słuchawka
3. Wyświetlacz
4. Przycisk połączeń (zielona słuchawka) / Lewy przycisk funkcyjny
5. Klawiatura numeryczna
6. Klawisz + / Blokowanie klawiatury
7. Klawisz włączania latarki
8. Klawisz wyboru profili dźwiękowych
9. Przycisk zakończenia połączenia (czerwona słuchawka); Przycisk włączania / wyłączenia telefonu / Prawy przycisk funkcyjny
10. Odtwarzacz muzyki / W górę
11. Alarm / W dół
12. Aparat
13. Głośnik
14. Przycisk SOS
15. Mikrofon
16. Gniazdo ładowania USB-C

IKONY POWIADOMIEŃ

	Poziom sygnału sieci karty SIM 1 / SIM 2		Profil „Ogólny” aktywny
	Poziom naładowania baterii		Profil „Cichy” aktywny
	Nieprzeczytana wiadomość SMS		Profil „Spotkanie” aktywny
	Nieodebrane połączenie		Profil „Na zewnątrz” aktywny
	Alarm aktywny		Profil „Wewnątrz” aktywny
	Latarka włączona		Bluetooth włączony
			Brak zasięgu

PIERWSZE KROKI

Instalowanie kart SIM / karty pamięci

1. Należy wyłączyć telefon.
2. Następnie zdjąć tylną klapy obudowy. Z przodu, w dolnej części, po prawej stronie obudowy telefonu znajduje się wycięcie, które służy do otwierania obudowy telefonu. Należy w to wycięcie wsunąć np. paznokieć i popchnąć w dół, jednocześnie mocno trzymając telefon drugą dłonią. Po zdjęciu klapy należy wyjąć baterię.
3. **Karta(y) SIM** - należy umieścić kartę SIM stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wyłożona jest wnęka.
4. **Karta pamięci** - kartę pamięci microSD należy wsunąć stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wyłożona jest wnęka.
5. Włożyć baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnętrzu telefonu.
6. Założyć i delikatnie docisnąć klapy, do momentu usłyszenia kliknięcia zatrzasków. Należy upewnić się, że klapy są dobrze zamknięte.

Ładowanie

Należy podłączyć ładowarkę do gniazda USB-C znajdującego się na spodzie telefonu. Następnie podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania sieciowego. Podczas ładowania wskaźnik baterii miga. Gdy wskaźnik przestaje migać, oznacza to, że bateria została naładowana.

Podczas ładowania, telefon oraz ładowarka mogą się nagrzewać. Jest to normalna reakcja.

Uwaga:

- Temperatura otoczenia podczas pracy ładowarki powinna wynosić 0°C–50°C. Nie należy używać ładowarki, gdy temperatura przekracza ten zakres.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, należy używać wyłącznie ładowarek zatwierdzonych przez producenta telefonu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje naruszenie warunków gwarancji.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TELEFONU

Aby włączyć telefon należy nacisnąć i przytrzymać przycisk czerwonej słuchawki. Aby wyłączyć telefon należy nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk.

BLOKOWANIE KŁAWIATURY

Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki i klawisz *, aby zablokować klawiaturę.

Ta sama kombinacja przycisków pozwala na odblokowanie klawiatury.

DŹWIĘKI I PROFILE

1. Wybór profilu:

Należy wybrać [Menu] > [Ustawienia] > [Profil]. Następnie użyć przycisków w górę/w dół, aby wybrać żądany profil (Ogólny, Cichy, Spotkanie, Wewnątrz, Na zewnątrz, Bluetooth) i nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Aktywuj], aby aktywować wybrany profil.

2. Edycja profilu:

Należy wybrać żądany profil i nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Ustawienia], aby przejść do menu edycji profilu według własnych preferencji.

3. Dodawanie nowego profilu:

Aby dodać nowy profil należy wybrać [Opcje] > [Dodaj].

4. Bluetooth:

Po nawiązaniu połączenia Bluetooth telefon automatycznie przełącza się na profil [Bluetooth]. Przełączenie na inny profil spowoduje rozłączenie pary Bluetooth. Należy przejść do menu [Ustawienia], aby dostosować profil [Bluetooth] do własnych preferencji.

Uwaga: Należy nacisnąć i przytrzymać klawisz profilu (klawisz # na klawiaturze numerycznej), gdy telefon znajduje się na ekranie głównym, aby przetaczać się między profilami: ogólnym, spotkanie i cichym.

WYKONYWANIE POŁĄCZEŃ

1. Bezpośrednie wprowadzanie numeru telefonu:

- Należy upewnić się, że telefon jest odblokowany, i znajduje się na ekranie głównym, po czym wprowadzić numer telefonu korzystając z klawiatury numerycznej.
- Należy dwukrotnie nacisnąć klawisz *, aby wprowadzić znak +.
- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Zadzwoń], aby rozpocząć rozmowę.
- Nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki, aby zakończyć rozmowę.

2. Z książki telefonicznej:

- Należy przejść do menu [Kontakty], naciskając przycisk zielonej słuchawki. Za pomocą przycisków w górę i w dół należy wybrać kontakt.
- Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Zadzwoń], aby zadzwonić do wybranego kontaktu.
- Należy nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki, aby zakończyć połączenie.

3. Szybkie wybieranie:

- Możliwe jest przypisanie numerów/kontaktów do klawiszy od 2 do 9, co umożliwia szybkie wybieranie.
- Aby aktywować tę funkcję, należy przejść do menu [Kontakty] > [Opcje] > [Inne] > [Szybkie wybieranie / Proste wybieranie*].
- Należy, korzystając z przycisków w górę i w dół, wybrać klawisz, do którego ma zostać przypisany numer telefonu, następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Edytuj] i wprowadzić

numer lub ponownie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby wybrać kontakt z książki telefonicznej. Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki dwukrotnie, aby potwierdzić.

- Aby skorzystać z funkcji, należy najpierw upewnić się, że telefon jest odblokowany i znajduje się na ekranie głównym, a następnie, aby wykonać połączenie, należy przytrzymać jeden z klawiszy od 2 do 9 przez około 3 sekundy.

4. Historia połączeń:

- Należy przejść do menu [Historia połączeń] w menu głównym. Korzystając z przycisków w górę i w dół, należy wybrać żądany kontakt, a następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Zadzwoń].

ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

- Aby odebrać połączenie przychodzące należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki.
- Należy nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki, aby zakończyć lub odrzucić połączenie.

Podczas połączenia należy nacisnąć:

- przyciski w górę i w dół, aby dostosować głośność,
- przycisk zielonej słuchawki [Menu], aby przejść do funkcji takich jak [Połącz się ze słuchawkami BT / Połącz zestaw słuchawkowy BT*], [Dodaj nowe połączenie], [Zawieś połączenie / Zawieś], [Rozpocznij nagrywanie*], [Wycisz mikrofon / Wycisz*], [Regulacja głośności] itd.

* Nagrane połączenia są zapisywane w pamięci urządzenia w menu [Moje pliki] > [My music / Audio*].

WIADOMOŚCI

Tworzenie i wysyłanie wiadomości

- Należy wybrać menu [Wiadomości] > [Napisz wiadomość] > [Nowy SMS*].
- Najpierw kursor miga w oknie wprowadzania numeru telefonu. Należy wprowadzić numer telefonu, na który ma zostać wysłana wiadomość za pomocą klawiatury numerycznej lub nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Wyślij / Zaimportuj*] i wybrać kontakt z książki telefonicznej. Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje], następnie [Zaznacz], aby zaznaczyć wybrany kontakt, ponownie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Wybierz / OK*]. Numer telefonu można również zaznaczyć naciskając klawisz 0.
- Należy nacisnąć przycisk **w dół**, aby przejść do okna wprowadzania wiadomości. Należy wprowadzić treść wiadomości za pomocą klawiatury. Znaki wprowadzane są litera po literze.
- Aby usunąć literę, należy nacisnąć przycisk **czerwonej słuchawki** [Usuń]. Należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby usunąć całą wiadomość.
- Należy nacisnąć przycisk **#**, aby zmienić metodę wprowadzania:
 - Abc – pierwsza litera wielka, pozostałe małe,
 - abc – tylko małe litery,
 - ABC – tylko wielkie litery,
 - 123 – tylko cyfry (aby szybko wstawić cyfrę podczas pisanja wiadomości, należy przez kilka sekund przytrzymać klawisz oznaczony cyfrą, która ma zostać wprowadzona),
 - Język wprowadzania – wybór języka i jego znaków.
- Należy nacisnąć klawisz *****, aby otworzyć menu znaków:
 - Za pomocą przycisków w górę / w dół nawigować po menu,
 - Za pomocą przycisków ***** / **#** :
 - przełączać między stronami w menu znaków (dla KM0923-2G),
 - nawigować w lewo / w prawo po menu znaków (dla KM0923-4G).

- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [OK], aby wprowadzić znak.
- W menu znaków można również użyć klawiatury numerycznej, aby wprowadzić znak przypisany do konkretnego klawisza:

1	Przecinek [.]	6	Apostrof [']
2	Kropka [.]	7	Ukośnik [\]
3	Znak zapytania [?]	8	Spacja []
4	Średnik [:]	9	Ukośnik [/]
5	Cudzysłów ["]		

- Nacisnąć klawisz **0**, aby wprowadzić odstęp między wyrazami.
- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje], aby uzyskać dostęp do funkcji takich jak wstawianie szablonu, dodawanie informacji kontaktowych, dodawanie emotikonów lub zapisywanie jako wersja robocza.
- Po wprowadzeniu treści wiadomości, należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Wyślij], aby wysłać wiadomość.
- Aby wyświetlić wiadomość należy nacisnąć klawisz 0.

TWORZENIE I WYSYŁANIE WIADOMOŚCI MMS

(tylko dla KM0923-4G)

Po włożeniu karty SIM do telefonu użytkownik powinien otrzymać wiadomość SMS od operatora sieci z **ustawieniami konfiguracyjnymi**.

Otrzymanie tej wiadomości powinno automatycznie zapisać **punkt dostępu**.

Jednak jeśli punkt dostępu nie zostanie zapisany automatycznie, należy zrobić to **ręcznie**:

Należy przejść do menu głównego Ustawienia > Łączność > Sieć konta > Opcje > Nowe połączenie i wprowadzić odpowiednie dane zgodnie z informacjami podanymi na

stronie internetowej operatora sieci.

Aby móc wysłać i odbierać wiadomości MMS, należy upewnić się, że opcja [Usługa GPRS] jest aktywna. Aby ją włączyć należy przejść do ustawień łączności i upewnić się, że przy tej opcji znajduje się znak ✓.

Zaleca się, aby ta funkcja była przez cały czas aktywna.

Jeśli Usługa GPRS była nieaktywna w momencie otrzymania wiadomości MMS, nie będzie możliwe jej

KONTAKTY

Dodawanie nowego kontaktu

- Należy przejść do menu głównego, wybrać [Kontakty] > [Opcje] > [Nowy]. Wybrać miejsce zapisu kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu. Wprowadzić szczegóły kontaktu: nazwę oraz numer telefonu. Nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki [Zapisz], aby zapisać kontakt.
- Należy upewnić się, że telefon jest odblokowany i znajduje się na ekranie głównym, następnie wprowadzić numer telefonu korzystając z klawiatury numerycznej. Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Dodaj do kontaktów]. Wprowadzić nazwę dla kontaktu. Nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki [Zapisz], aby zapisać kontakt.

Wyszukiwanie kontaktu

Należy przejść do menu [Kontakty]. Za pomocą przycisków w górę / w dół, poruszać się po kontaktach, lub skorzystać z klawiatury numerycznej i wpisać pierwszą literę kontaktu. Na liście pojawiają się nazwy kontaktów zaczynające się od tej litery.

HISTORIA POŁĄCZEŃ

Wyświetlenie historii połączeń w telefonie, w tym połączeń odebranych, wybieranych i nieodebranych.

APARAT

- Należy nacisnąć klawisz 0, aby zrobić zdjęcie (rozpocząć nagrywanie w trybie wideo).
- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje], aby przejść do ustawień:
 - Przeglądarka zdjęć / Galeria zdjęć*:
 - Za pomocą przycisków w górę / w dół przeglądać zdjęcia.
 - Nacisnąć klawisz 0, aby wyświetlić zdjęcie. Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby wyświetlić więcej opcji takich jak ustawienie zdjęcia jako tapetę, usuwanie, przesyłanie, edycja, zmiana nazwy lub wyświetlenie szczegółów o zdjęciu.
- Przełączyć na kamerę / przełączyć na aparat: przełączanie między trybem aparatu a kamery.
- Filtry / Efekt*: wybór filtra.
- Ustawienia:
 - Zdjęcia: wybór rozmiaru zdjęcia, jakości, odświeżania, włączenie/wyłączenie dźwięku migawki, autozapis i ustawienie miejsca zapisu plików.
 - Wideo: wybór rozmiaru i formatu wideo, odświeżania, włączenie/wyłączenie nagrywania dźwięku oraz wybór miejsca zapisu plików.

MULTIMEDIA

Odtwarzacz muzyki/Odtwarzacz audio*

- Należy nacisnąć klawisz 0, aby wstrzymać/wznović odtwarzanie muzyki (lub przejść do opcji i wybrać [Odtwarzaj] / [Wstrzymaj odtwarzanie]*).
- Należy nacisnąć klawisze * / #, aby przejść do poprzedniego / następnego utworu.
- Dostosować głośność za pomocą przycisków w górę / w dół.
- Przejść do opcji, aby uzyskać dostęp do funkcji takich jak ustawienie utworu jako dzwonek połączenia, włączyć odtwarzanie losowe lub powtarzanie utworu.
- Przejść do opcji i wybrać zakładkę [Ustawienia], aby utworzyć ustawienia wyjścia Bluetooth. Należy wybrać opcję [Urządzenia Bluetooth], aby wyszukać i połączyć się z urządzeniem Bluetooth, następnie aktywować opcję [Przełącz na urządzenie BT / Odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth*], aby przesyłać muzykę z głośnika telefonu na połączone urządzenie Bluetooth.

Odtwarzacz wideo

- Należy nacisnąć klawisz 0 na klawiaturze numerycznej, aby wstrzymać / wznowić odtwarzanie wideo lub nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby przejść do opcji, wybrać [Otwórz], wybrać żądane wideo i ponownie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby odtworzyć.
- Naciskać klawisze * / #, aby przejść do poprzedniego / następnego pliku wideo.
- Za pomocą przycisków w górę / w dół dostosować poziom głośności.
- Przejść do menu [Opcje], aby wyświetlić więcej opcji takich jak odtwarzanie losowe lub powtarzanie.

Przeglądarka zdjęć / Galeria zdjęć*

- Za pomocą przycisków w górę / w dół należy przeglądać zdjęcia.
- Należy nacisnąć klawisz 0, aby wyświetlić zdjęcie. Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby uzyskać dostęp do dodatkowych opcji, takich jak ustawienie zdjęcia jako tapety, usunięcie, udostępnienie, zmiana nazwy, uruchomienie pokazu slajdów lub wyświetlenie szczegółów zdjęcia.

Rejestrator dźwięku

- Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby przejść do opcji takich jak rozpoczęcie nagrywania, wyświetlenie listy nagrań, wybór miejsca zapisu nagrań oraz ustawienie formatu plików.
- Należy nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki, aby zakończyć nagrywanie. Następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje], aby odtworzyć nagranie lub wystać je.
- Nagrania są zapisywane w pamięci telefonu w menu [Moje pliki] > [My music / Audio*].

Radio FM

- Za pomocą przycisków w górę / w dół należy dostosować poziom głośności.
- Nacisnąć klawisz 0, aby wstrzymać / wznowić odtwarzanie radia FM.
- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie], aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Wyszukane stacje radia FM zostaną automatycznie zapisane w menu [Lista kanałów].
- Nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Wyszukiwanie ręczne], aby ręcznie wyszukać stacje radiowe. Za pomocą klawiatury numerycznej należy wprowadzić częstotliwość radiową. Nacisnąć klawisz *, aby wprowadzić kropkę.

- Jeśli na liście kanałów zapisano więcej niż jedną stację radiową, należy nacisnąć klawisz * oraz #, aby przetaczać się między stacjami.
- Aby zapisać stację wyszukaną ręcznie lub aktualnie odtwarzaną, należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Zapisz], następnie wybrać miejsce na liście kanałów, nacisnąć klawisz zielonej słuchawki, aby wprowadzić nazwę stacji, a następnie ponownie nacisnąć klawisz zielonej słuchawki, aby potwierdzić. Stacja radiowa zostanie zapisana w wybranej pozycji na liście kanałów.
- Należy przejść do opcji i wybrać [Odtwarzanie w tle], aby odtwarzać radio w tle. Aby zamknąć funkcję odtwarzania w tle, należy wrócić do interfejsu radia FM i nacisnąć klawisz 0.
- Należy przejść do opcji i wybrać [Nagraj], aby nagrać wybraną stację radiową. Nagrania są zapisywane w pamięci telefonu w menu [Moje pliki] > [My music / Audio*]. Do nagranych plików można uzyskać dostęp bezpośrednio z menu radia FM w menu [Opcje] > [Lista nagrań].
- Funkcja [Zaplanowane nagrywanie] pozwala ustawić konkretny czas, w którym stacja radiowa ma zostać nagrana. Najpierw należy włączyć funkcję zaplanowanego nagrywania, następnie ustawić czas rozpoczęcia nagrywania, czas trwania nagrywania, tryb powtarzania oraz wprowadzić częstotliwość stacji radiowej, która ma zostać nagrana.

USTAWIENIA

1. Ustawienia połączeń

• Ustawienia dual-SIM:

- **Tryb czuwania / Karty SIM i tryb samolotowy:** jeśli zainstalowane są dwie karty SIM, można wybrać, która z nich ma być aktywna. Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby włączyć lub wyłączyć kartę.
- **Tryb samolotowy:** włączanie / wyłączenie za pomocą przycisku zielonej słuchawki.
- **Wybierz po włączeniu zasilania / Wybierz przy włączeniu telefonu*:** gdy opcja jest włączona, po włączeniu telefonu, urządzenie zapyta, czy aktywować tryb samolotowy.
- **Odpowiedź z oryginalnej karty SIM / Odpowiedź z tej samej karty SIM*:** odpowiedzi na wiadomości (jeśli włączona jest opcja [Odpowiedź SMS / Na wiadomość SMS]; jeśli włączona jest [Na wiadomość MMS]*) lub połączenia (jeśli włączona jest [Odpowiedź na połączenie / Na połączenie*]) będą wysyłane z tej samej karty SIM, która otrzymała wiadomość lub połączenie.
- **Ustaw nazwę karty SIM / Ustaw nazwę SIM*:** ustawienie nazwy zainstalowanej karty SIM.

2. Ustawienia telefonu

- **Data i czas:** ustawienia czasu, daty, formatu czasu, formatu daty oraz wybór ręcznej lub automatycznej aktualizacji czasu.
- **Język:** ustawienie języka telefonu i języka wprowadzania.
- **Skróty:** przypisanie konkretnych funkcji do przycisków w górę / w dół.
- **Ochrona baterii:** po włączeniu tej opcji ładowanie będzie ograniczone do 80%, aby wydłużyć żywotność baterii.

- **Przywróć ustawienia fabryczne:** należy wprowadzić hasło (domyślne hasło to 0000) i nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [OK], aby przywrócić ustawienia fabryczne.

3. Wyświetlacz

- **Tapeta:**
 - **Tapeta domyślna:** wybór tapety fabrycznie zainstalowanej. Należy nacisnąć klawisz 0, aby włączyć podgląd tapety, następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby ustawić.
 - **Wybierz z galerii:** ustawienie zdjęcia lub obrazu jako tapety.
- **Wyświetlanie w trybie czuwania / Wyświetlanie na ekranie głównym:** wybór co ma być wyświetlane na ekranie głównym. Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby zaznaczyć lub odznaczyć opcję.
- **Jasność:** za pomocą klawiszy * oraz # należy ustawić poziom jasności wyświetlacza.
- **Czas podświetlenia wyświetlacza:** ustawienie czasu, po upływie którego podświetlenie ekranu zostanie wyłączone. Należy wybrać [Zawsze włączone], aby podświetlenie było włączone przez cały czas.
- **Czas podświetlenia klawiatury:** ustawienie czasu, po upływie którego podświetlenie klawiatury zostanie wyłączone. Należy wybrać [Tryb nocny], aby podświetlenie było stale włączone. Wybierz [Wyłączony], aby wyłączyć podświetlenie klawiatury.

3. Bezpieczeństwo

Hasło blokady telefonu, hasło karty SIM oraz PIN2 obsługują od 4 do 8 cyfr, nie obsługują innych znaków. Aby odblokować kartę SIM, wymagane jest wprowadzenie PUK/PUK2. PUK/PUK2 jest dostarczany przez operatora sieci.

- **PIN:** włączenie lub wyłączenie funkcji blokady PIN. Gdy blokada PIN jest włączona, kod PIN należy wprowadzić przy każdym włączeniu telefonu.

- **Modyfikuj PIN2 / Zmień kod PIN2*:** najpierw należy wprowadzić poprawny kod PIN2. Konfiguracja kodu PIN2 jest taka sama jak kodu PIN1.
- **Blokada telefonu:** ustawienie czy telefon ma być chroniony hasłem. Jeśli opcja jest włączona, przy każdym włączeniu telefonu konieczne będzie wprowadzenie hasła. Domyślne hasło to 0000. Aby ustawić własne hasło, należy przejść do opcji [Zmień hasło telefonu].
- **Zmień hasło telefonu:** zmiana hasła telefonu.
- **Blokada aplikacji:** umożliwia zabezpieczenie wybranych menu telefonu hasłem. Należy wprowadzić hasło telefonu (domyślnie 0000), a następnie zaznaczyć menu, które ma być chronione hasłem. Od tego momentu, przy każdej próbie wejścia do chronionego menu, konieczne będzie wprowadzenie hasła.
- **Automatyczna blokada klawiatury:** ustawienie czasu, po upływie którego klawiatura zostanie automatycznie zablokowana. Należy wybrać [Wyłączona], aby klawiatura nigdy nie blokowała się automatycznie.
- **State wybieranie numerów:** funkcja pozwala ograniczyć wykonywanie połączeń tylko do numerów zapisanych na liście numerów w tym menu. Aby móc z niej korzystać, należy najpierw wprowadzić kod PIN2. Po włączeniu funkcji telefon będzie mógł dzwonić tylko na numery dodane do tej listy.
- **Czarna lista:** funkcja czarnej listy umożliwia blokowanie połączeń i/lub wiadomości od wybranych numerów. Najpierw należy przejść do opcji [Lista numerów], aby dodać numery telefonów, które mają zostać zablokowane. Następnie w ustawieniach określić sposób działania czarnej listy - czy blokowane mają być połączenia przychodzące, wiadomości lub jednocześnie połączenia i wiadomości. Numery znajdujące się na liście nie będą mogły się z Tobą skontaktować zgodnie z wybranymi ustawieniami.

SOS

- Należy przejść do menu głównego i wybrać menu [SOS], aby uzyskać dostęp do ustawień funkcji SOS.
- Należy wybrać opcję [Lista numerów SOS], następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Edytuj] i wprowadzić numer(y), na które zostanie wysłane powiadomienie, lub wybrać [Importuj / Zimportuj*] i wskazać je z książki telefonicznej.
- Należy przejść do [Ustawienia wiadomości SOS / Wiadomość SOS*] i wprowadzić treść wiadomości SOS.
- Włączyć / wyłączyć funkcję SOS w:
 - menu [Ustawienia SOS] (dla KM0923-2G),
 - menu [SOS] (dla KM0923-4G),
 - aby funkcja SOS działała należy upewnić się, że została aktywowana.**
- Należy przejść do ustawień [Ustawienia SOS] i wybrać, czy po uruchomieniu funkcji SOS ma zostać włączony sygnał dźwiękowy.
- Aby aktywować funkcję, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk SOS na tylnej obudowie przez około 3 sekundy.
- Zgodnie z ustawionymi opcjami, po 5-sekundowym odliczaniu:
 - zostanie uruchomiony sygnał alarmowy (jeśli zaznaczono opcję [Alarm dźwiękowy SOS]),
 - zostanie wysłana wiadomość SMS o wcześniej ustalonej treści na wybrane numery,
 - telefon będzie próbował nawiązać połączenie z wcześniej ustawionymi numerami, do momentu nawiązania połączenia.

NARZĘDZIA

Kalendarz

- Za pomocą przycisków w górę / w dół należy nawigować po widoku kalendarza.
- Za pomocą przycisków * / # należy:
 - przełączać miesiące (dla KM0923-2G),
 - nawigować w lewo / w prawo po widoku kalendarza (dla KM0923-4G).
- Aby dodać wydarzenie należy, wybrać dzień następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Dodaj zadanie].
- Należy wpisać temat, ustawić datę, czas, dźwięk i tryb powtarzania.
- Należy nacisnąć klawisz 0, aby otworzyć menu [Dźwięk] oraz [Tryb powtarzania] (dla KM0923-2G).

** Głośność dzwonka można zmienić w menu [Ustawienia] > [Profil], wybrać profil, następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Ustawienia] > [Regulacja głośności] > [Dźwięk alarmu i kalendarza].*

Kalkulator

- Kalkulator umożliwia przeprowadzanie następujących działań matematycznych: dodawanie, odejmowanie, mnożenie oraz dzielenie.
- Należy skorzystać z klawiatury numerycznej, aby wprowadzić cyfry.
- Klawisze nawigacyjne telefonu odpowiadają działaniom wyświetlanym na ekranie:
 - W górę – dodawanie
 - W dół – odejmowanie
 - Klawisz * – mnożenie
 - Klawisz # – dzielenie
- Należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Opcje] > [Wynik], aby zobaczyć wynik lub [Wstaw kropkę], aby wprowadzić kropkę.
- Należy przejść do opcji, aby skorzystać z funkcji pamięci.

Alarm

- Urządzenie posiada 3 alarmy.
- Za pomocą przycisków w górę / w dół należy wybrać jeden z nich, następnie nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby włączyć / wyłączyć alarm.
- Należy nacisnąć klawisz 0, aby przejść do ustawień wybranego alarmu i ustawić:
 - nazwę,
 - czas,
 - dźwięk (należy nacisnąć klawisz 0, aby wejść do menu),
 - oraz tryb powtarzania alarmu (należy nacisnąć klawisz 0, aby wejść do menu).
- Gdy alarm zadzwoni, należy nacisnąć przycisk zielonej słuchawki, aby wyłączyć alarm.
- Należy nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki [Drzemka], aby włączyć funkcję drzemki. Drzemka trwa 5 minut. Po upływie tego czasu alarm zadzwoni ponownie.

Stoper

- Należy nacisnąć klawisz 0, aby oznaczyć okrażenie.
- Należy nacisnąć klawisz 0, aby zresetować.

Bluetooth

- Funkcja Bluetooth umożliwia wysyłanie i odbieranie plików. Można również podłączyć inne urządzenia, takie jak bezprzewodowy zestaw słuchawkowy.
- Należy przejść do menu [Narzędzia] > [Bluetooth].
- Wybrać Bluetooth i nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Włącz], aby włączyć funkcję Bluetooth. Po włączeniu funkcji Bluetooth widoczność Bluetooth jest automatycznie aktywowana.
- Należy przejść do [Sparowane urządzenia] > [Dodaj nowe urządzenie], aby rozpocząć wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth.

- Gdy urządzenie pojawi się na liście, należy nacisnąć przycisk czerwonej słuchawki [Stop], aby zatrzymać wyszukiwanie, następnie wybrać żądane urządzenie i nacisnąć przycisk zielonej słuchawki [Sparuj], aby sparować urządzenia. Sparowane urządzenia są zapisywane w zakładce [Sparowane urządzenia]. Należy wybrać urządzenie, a następnie nacisnąć klawisz 0, aby sparować / rozłączyć.
- W menu Bluetooth można zmienić widoczność, przeglądać sparowane urządzenia, zmienić nazwę urządzenia oraz wybrać preferowaną lokalizację przechowywania dla przesyłanych plików.

LATARKA

- Gdy urządzenie znajduje się na ekranie głównym, należy przytrzymać klawisz 0, aby włączyć latarkę.
- Należy ponownie przytrzymać ten sam klawisz, aby wyłączyć latarkę.
- Należy wejść w [Narzędzia] > [Latarka], aby włączyć lub wyłączyć latarkę.

Gwiazdka (*) oznacza, że nazwa funkcji może różnić się w zależności od modelu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku problemów z telefonem, należy zapoznać się z następującymi rozwiązaniami:

Telefon się nie włącza

1. Należy upewnić się, że bateria jest prawidłowo zainstalowana.
2. Należy upewnić się, żeby przytrzymać przycisk czerwonej słuchawki przez co najmniej 15 sekund.
3. Należy upewnić się, że telefon był ładowany przez co najmniej 10 minut.

Telefon prosi o kod PUK

Oznacza to, że co najmniej trzykrotnie wprowadzono nieprawidłowy kod PIN. Należy skontaktować się z operatorem sieci, aby odzyskać kod PUK i odblokować telefon, ponieważ tylko operator może odblokować kartę SIM.

Błąd karty SIM lub brak wykrycia karty SIM

1. Należy upewnić się, że karta SIM jest prawidłowo włożona i że użyty został odpowiedni rozmiar karty SIM. Należy postępować zgodnie z instrukcją, aby zainstalować kartę SIM.
2. Należy sprawdzić, czy karta SIM nie jest uszkodzona lub zabrudzona; w razie problemu należy wymienić ją u operatora sieci.

Błąd połączenia z siecią

1. Należy sprawdzić, czy sygnał sieci nie jest słaby lub czy nie znajdujesz się poza zasięgiem. Należy skontaktować się z operatorem lub sprawdzić telefon w innym miejscu, aby zweryfikować sygnał.
2. Należy upewnić się, że karta SIM nie jest uszkodzona, nieaktywna lub nie ma środków na koncie. W razie problemu należy skontaktować się z operatorem.

Błąd podczas wykonywania połączenia wychodzącego

1. Należy upewnić się, że numer telefonu został wprowadzony poprawnie.

2. Należy sprawdzić, czy na koncie znajduje się wystarczająca liczba środków. W razie potrzeby należy skontaktować się z operatorem.
3. Należy upewnić się, że sygnał sieci jest wystarczający; sprawdzić jego siłę i w razie problemu skontaktować się z operatorem.

Nie słychać nikogo podczas rozmowy

1. Należy dostosować głośność połączenia.
2. Należy upewnić się, że siła sygnału jest wystarczająca.

Nie można odebrać połączeń

1. Należy upewnić się, że telefon jest włączony.
2. Należy sprawdzić zasięg.
3. Należy upewnić się, że telefon nie znajduje się w trybie samolotowym.
4. Należy sprawdzić, czy karta SIM jest prawidłowo włożona.

Rozmówca nie słyszy Cię podczas połączenia

1. Należy upewnić się, że dłoń lub palec nie zakrywają mikrofonu.
2. Należy mówić bezpośrednio do mikrofonu.
3. Należy upewnić się, że rozmówca ustawił głośność na odpowiedni poziom.

Telefon się nie ładuje

1. Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
2. Należy sprawdzić, czy gniazdko działa, testując inne urządzenie lub używając innego gniazdka.
3. Należy upewnić się, że kabel USB-C jest prawidłowo podłączony do telefonu.
4. Należy upewnić się, że w porcie ładowania nie ma brudu lub kurzu.
5. Należy pozostawić telefon podłączony do ładowania przez co najmniej 10 minut, ponieważ bateria mogła być całkowicie rozładowana.

Telefon nie łączy się przez Bluetooth

1. Należy upewnić się, że funkcja Bluetooth jest włączona.
2. Należy upewnić się, że drugie urządzenie ma włączony Bluetooth.

3. Należy sprawdzić, czy urządzenia nie są zbyt daleko od siebie; należy znaleźć się w zasięgu urządzenia, aby połączyć.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi Bluetooth opisanymi wcześniej.
5. Należy upewnić się, że przy pierwszym łączeniu urządzenie Bluetooth jest w trybie parowania.

SPECYFIKACJA

		KM0923-2G	KM0923-4G
Ekran		1,77"	
Rozdzielczość ekranu		128 x 160 Pixel	
Aparat		0,08 Mpx	
RAM		32 MB	48 MB
Pamięć wewnętrzna		32 MB	128 MB
Slot na kartę microSD		maks. 32 GB	
Obsługa 2 kart SIM		Tak	
Obsługiwane pasma		2G	4G
Bluetooth		2.1	5.0
Zakres częstotliwości Bluetooth		2,402 – 2,480 GHz	
Maks. moc wyjściowa Bluetooth		<4 dBm	
Gniazdo ładowania USB-C		Tak	
Czas rozmów		do 5 godz.	do 4 godz.
Czas czuwania		do 120 godz.	do 100 godz.
Pojemność baterii		1000 mAh	1000 mAh
Ładowarka sieciowa	Wejście	100 – 240 V; 50/60Hz	
	Wyjście	5 V / 500 mA	
	Moc wyjściowa	0,25 W	
	Średnia sprawność podczas pracy	>68%	
	Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	68%	
	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	<0,1 W	
Waga		80 g (z baterią)	
Wymiary		116 x 54 x 12,9 mm	
W zestawie		Ładowarka sieciowa, instrukcja obsługi	

Więcej informacji na temat tego urządzenia oraz pełna instrukcja obsługi dostępne są na stronie: www.krugermatz.com. | Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. | W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. niniejszym oświadcza, że urządzenie KM0923-2G, KM0923-4G jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

1. În caz de pierdere sau furt al telefonului, contactați operatorul de rețea pentru a bloca cartela SIM. Luarea de măsuri imediate va crește șansele de a evita utilizarea neautorizată. Pentru a securiza telefonul împotriva utilizării neautorizate, setați codul PIN al cartelei SIM și configurați parola telefonului.
2. Este interzisă utilizarea telefonului în timp ce conduceți, dacă acest lucru necesită ținerea telefonului lângă ureche. Dacă este necesar să utilizați telefonul, folosiți căști sau handsfree.
3. Nu utilizați telefonul în timp ce vă aflați la bordul unui avion. În timpul zborului, acesta trebuie oprit sau setat în modul avion.
4. Opriți telefonul în locuri unde utilizarea acestuia este interzisă sau poate cauza pericole.
5. Nu expuneți telefonul la temperaturi ridicate sau scăzute.
6. Nu expuneți dispozitivul la umezeală. Introducerea dispozitivului în apă poate duce la deteriorarea acestuia.
7. Utilizarea acestui dispozitiv în apropierea aparatelor medicale poate cauza interferențe în funcționarea acestora. Acordați atenție în timp ce utilizați dispozitivul în apropierea aparatelor medicale, cum ar stimulatori cardiace, aparatele auditive și alte dispozitive medicale electronice.
8. Orice reparație a acestui dispozitiv poate fi efectuată exclusiv într-un service autorizat. Orice încercare de a repara acest dispozitiv pe cont propriu poate implica riscuri deteriorării permanente a dispozitivului și pierderea garanției.
9. Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de producătorul telefonului.
10. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele sau vătămrile corporale cauzate de utilizarea și manipularea necorespunzătoare a dispozitivului.
11. Este posibil ca telefonul să nu includă toate funcțiile enumerate în acest manual de utilizare din cauza setărilor de rețea sau a setărilor operatorului de rețea. Nu vă bazați exclusiv pe acest telefon în situații de urgență. Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să consultați operatorul de rețea.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Lanternă | 9. Tastă Încheiere (roșie); |
| 2. Receptor | Tastă pornire/oprire / |
| 3. Afișaj | Tastă funcțională |
| 4. Tastă de apelare (verde) / | dreapta |
| Tastă funcțională stânga | 10. Player muzical / Tastă |
| 5. Tastatură numerică | sus |
| 6. Tastă + / Blocare | 11. Alarmă / Tastă jos |
| tastatură | 12. Camera foto |
| 7. Tastă Lanternă | 13. Difuzor |
| 8. Tastă Profil | 14. Buton SOS |
| | 15. Microfon |
| | 16. Mufă de încărcare |
| | USB-C |

PICTOGRAME NOTIFICARE

	Nivel semnal rețea pentru SIM 1 / SIM 2		Mod general activ
	Nivel baterie		Profil silențios activ
	Mesaj text necitit		Profil întâlnire activ
	Apel pierdut		Profil exterior activ
	Alarmă activată		Profil interior activ
	Lanternă aprinsă		Bluetooth activat
		Fără recepție	

NOȚIUNI DE BAZĂ

Instalarea cartelei SIM / cardului de memorie

1. Opriți telefonul.
2. Scoateți capacul din spate al telefonului. În colțul din dreapta jos al carcasei există o creștătură care trebuie folosită pentru a deschide capacul din spate. Introduceți unghia sau un obiect asemănător în acea creștătură și apăsați în jos, ținând telefonul cu cealaltă mână. După aceea, scoateți bateria.
3. **Cartelă(e) SIM** – puneți cartele(ele) SIM cu contactele aurii în jos, deoarece adâncitura este gravată.
4. **Card de memorie** – Introduceți cardul de memorie microSD cu contactele aurii orientate în jos, în sensul slotului.
5. Introduceți bateria astfel încât contactele aurii să atingă conectorul triplu din compartimentul telefonului.
6. Puneți capacul și apăsați ușor în jos până când auziți click-ul încuietorelor. Asigurați-vă că este bine fixat.

Încărcarea bateriei

Conectați încărcătorul la mufa USB-C din partea inferioară a telefonului. Conectați încărcătorul la o priză AC. Pictograma nivelului bateriei pălpâie, ceea ce indică faptul că bateria este în curs de încărcare. Când se oprește din pălpâie, indică faptul că încărcarea s-a terminat. În timpul încărcării, telefonul și încărcătorul vor fi calde la atingere. Acest lucru este normal.

Avetisment:

- Temperatura ambientală de funcționare a încărcătorului este între 0°C-50°C. Nu îl utilizați când temperatura depășește această limită.
- Folosiți doar încărcătoare aprobate de producătorul telefonului pentru a asigura siguranța.

PORNIREA/OPRIREA TELEFONULUI

Pentru a porni telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta de terminare (roșie). Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată aceeași tastă.

BLOCAREA TASTATURII

Apăsați tasta de apelare (verde) și tasta * pentru a bloca tastatura. Apăsați aceeași combinație de taste pentru a debloca tastatura.

SUNETE ȘI PROFILE DE UTILIZATOR

1. Selectarea profilului:

Selectați [Meniu] > [Setări] > [Profiluri]. Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta profilul dorit (Normal, Silențios, Întâlnire, Interior, Exterior, Bluetooth) și apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Deschidere / Activare*] pentru a activa profilul selectat.

2. Editarea profilului:

Selectați profilul dorit și apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Setări] pentru a edita profilul conform preferințelor dvs.

3. Adăugarea unui profil nou:

Puteți crea un profil nou. Pentru a face acest lucru, selectați [Opțiuni] > [Adăugare].

4. Bluetooth:

Când conexiunea Bluetooth este stabilă, telefonul comută automat la profilul [Bluetooth]. Comutarea la un alt profil va deconecta Bluetooth. Accesați [Setări] pentru a edita profilul [Bluetooth] conform preferințelor dvs.

Notă: Apăsați și mențineți apăsată tasta de profil (tasta # de pe tastatura numerică) când telefonul se află în ecranul principal pentru a comuta între profiluri: normal, întâlnire, silențios.

EFFECTUAREA APELURILOR

1. Introducerea directă a numărului de telefon:

- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și introduceți numărul pe ecranul principal folosind tastatura numerică.
- Apăsați tasta * de două ori pentru a introduce +.
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Apel] pentru a iniția un apel.
- Apăsați tasta de terminare (roșie) pentru a încheia un apel.

2. Din agenda telefonică:

- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și selectați un contact din Agenda telefonică.
- Pentru a accesa Agenda telefonică, apăsați tasta de apelare pentru a intra în meniul principal, apoi tasta de apelare pentru a intra. Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta un contact.
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Apel] pentru a apăsa contactul respectiv.
- Apăsați tasta de terminare (roșie) pentru a termina un apel.

3. Apelare rapidă:

- Puteți atribui numere/contacte tastelor de la 2 la 9, ceea ce permite apelarea rapidă.
- Pentru activare, accesați [Agendă telefonică] > [Opțiuni] > [Altele] > [Apelare rapidă].
- Navigând cu tastele sus și jos, selectați tasta căreia doriți să îi atribuiți numărul, apoi apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Editare] și introduceți numărul sau apăsați din nou tasta de apelare pentru a

selecta contactul din Agenda telefonică. Apăsați tasta de apelare de două ori pentru a confirma.

- Pentru a utiliza funcția, asigurați-vă mai întâi că telefonul este deblocat și se află în ecranul principal, apoi, pentru a efectua un apel, apăsați și mențineți apăsată una dintre tastele 2 până la 9 timp de aproximativ 3 secunde.

4. Istoric apeluri:

- Accesați [Jurnal apeluri] în meniul principal. Navigați cu tastele sus și jos și selectați contactul dorit și apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Apel].

RĂSPUNDE UNUI APEL

- Apăsați tasta de apelare (verde) pentru a răspunde unui apel primit.
- Apăsați tasta de terminare (roșie) pentru a termina sau a respinde un apel.

În timpul apelului, apăsați:

- tastele sus și jos pentru a regla volumul apelului,
- tasta de apelare [Meniu] pentru a accesa mai multe funcții, cum ar fi [Conectare la căști bluetooth], [Adăugare apel nou], [Menținere în așteptare], [Pornire înregistrare*], [Dezactivare sunet], [Reglare volum] etc.

* *Apelurile înregistrate sunt stocate în memoria dispozitivului în [Fișierele mele] > [Muzica mea].*

MESAJE

Crearea și trimiterea de mesaje

- Accesați meniul principal, [Mesaje] > [Scrieți mesaj] > [SMS nou*].
- Mai întâi, cursorul pâlpâie în fereastra numărului de telefon. Introduceți numărul de telefon căruia doriți să-i trimiteți un SMS utilizând tastatura numerică sau apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Trimite / Importare contacte*] și selectați contactul din agenda telefonică. Apăsați tasta de apelare [Opțiuni], apoi [Marcare] pentru a-l marca, apăsați din nou tasta de apelare [Opțiuni] > [OK]. De asemenea, puteți marca numărul apăsând tasta 0.
- Apăsați tasta jos pentru a accesa fereastra mesajului. Introduceți mesajul folosind tastatura. Mesajele sunt introduse literă cu literă.
- Pentru a șterge o literă, apăsați tasta de terminare [Ștergere]. Apăsați și mențineți apăsată tasta pentru a șterge întregul mesaj.
- Apăsați **tasta #** pentru a schimba modul de scriere:
 - Abc – prima majusculă restul cu litere mici,
 - abc – doar litere mici,
 - ABC – doar litere mari,
 - 123 – doar cifre (pentru a accesa rapid cifrele în timpul tastării mesajului, apăsați și mențineți apăsată tasta marcată cu cifra pe care doriți să o introduceți timp de câteva secunde),
- Limba de introducere – selectați o altă limbă și caracterele acesteia.
- Apăsați tasta * pentru a deschide meniul de caractere:
 - Folosiți butoanele sus / jos pentru a naviga prin meniu,
 - Apăsați tastele * / #:
 - pentru a comuta între pagini în meniul de caractere (pentru KM0923-2G),
 - Pentru a naviga în meniul de caractere stânga / dreapta (pentru KM0923-4G).
 - Apăsați butonul cu receptorul verde [OK] pentru a introduce caracterul.

- În meniul de caractere, puteți utiliza și tastatura numerică pentru a introduce un caracter atribuit unei anumite taste:

1	Virgulă [,]	6	Apostrof [']
2	Punct [.]	7	Backslash [\]
3	Semn de întrebare [?]	8	Spațiu []
4	Punct și virgulă [;]	9	Slash înainte [/]
5	Ghilimele ["]		

- Apăsați tasta **0** pentru a introduce un spațiu între cuvinte.
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] pentru a accesa mai multe funcții, cum ar fi inserarea unui șablon, adăugarea de emoji-uri sau salvarea ca schiță.
- După ce ați introdus un mesaj, apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Trimite] pentru a trimite un mesaj.
- Pentru a afișa mesajul, apăsați tasta 0.

CREAREA ȘI TRIMITEREA DE MMS-URI (doar pentru KM0923-4G)

După introducerea cartelei SIM în telefon, utilizatorul ar trebui să primească un SMS de la operatorul de rețea cu **setările de configurare**.

Primirea acestui mesaj ar trebui să salveze automat **punctul de acces**.

Totuși, dacă punctul de acces nu este salvat automat, acest lucru trebuie făcut **manual**.

Accesați meniul principal, apoi selectați Setări > Conexiuni > Cont rețea > Opțiuni > Conexiune nouă și introduceți datele corespunzătoare conform informațiilor furnizate pe site-ul web al operatorului de rețea.

Pentru a putea trimite și primi mesaje MMS, asigurați-vă că serviciul de date este activ.

Pentru a-l activa, accesați setările de conexiune și activați opțiunea Serviciu de date.

Se recomandă ca această funcție să rămână activă în permanență.

Dacă serviciul de date era inactiv în momentul primirii mesajului MMS, nu este posibilă descărcarea manuală a mesajului ulterior.

AGENDĂ TELEFONICĂ

Adăugarea unui contact nou

- Accesați meniul principal, [Agendă telefonică] > [Opțiuni] > [Nou]. Selectați locația contactului dvs.: pe cartela SIM sau pe telefon. Introduceți detaliile contactului: nume și număr de telefon. Apăsați tasta de terminare [Salvare] pentru a salva contactul.
- Asigurați-vă că telefonul este deblocat și introduceți numărul pe ecranul principal folosind tastatura numerică. Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Adăugare la contacte] > [Adăugare la contact nou]. Introduceți numele. Apăsați tasta de terminare [Salvare] pentru a salva contactul.

Căutarea unui contact

Intrați în meniul Agendă telefonică. Folosiți tastele sus și jos pentru a naviga prin contacte sau folosiți tastatura numerică și introduceți prima literă a contactului. Numărul de telefon care începe cu acea literă va apărea în listă.

JURNAL APELURI

Vizualizați istoricul apelurilor telefonului, inclusiv apelurile primite, efectuate și pierdute.

CAMERĂ

- Apăsați tasta 0 pentru a face o fotografie (începeți înregistrarea în modul video).
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] pentru a introduce setările:
 - Vizualizator de imagini:
 - Folosiți tastele de navigare pentru a răsfoi fotografiile.
 - Apăsați tasta 0 pentru a afișa fotografia. Apăsați tasta de apelare pentru a accesa mai multe opțiuni, unde puteți seta o fotografie ca imagine de fundal, o puteți șterge, partaja, redenumi, porni prezentarea de diapozitive sau afișa detalii despre fotografie.
- Mod DC/DV: comutați între modul cameră și modul video.
- Efect: selectați filtrul
- Setări:
 - pentru fotografi: setați dimensiunea fotografiei, calitatea, rata de reîmprospătare, activați/dezactivați sunetul declanșatorului, salvarea automată și setați spațiul de stocare preferat.
 - pentru video: setați dimensiunea videoclipului, formatul, rata de reîmprospătare, activarea/dezactivarea sunetului în timpul înregistrării și setați spațiul de stocare preferat.

MULTIMEDIA

Player muzică

- Apăsați tasta 0 de pe tastatura numerică pentru a reda/întrerupe melodia (sau introduceți [Opțiuni] și selectați [Deschidere] / [Închidere]).*
- Apăsați tastele * / # pentru a trece la piesa anterioară / următoare.
- Utilizați tastele sus și jos pentru a regla volumul.
- Accesați [Opțiuni] pentru a accesa mai multe funcții, cum ar fi setarea unei melodii ca ton de apel, activarea redării aleatorii sau repetarea.
- Accesați [Opțiuni] > [Setări] pentru a accesa setările de ieșire Bluetooth. Mai întâi accesați [Căști stereo BT] pentru a căuta și a asocia cu dispozitivul Bluetooth, apoi activați ieșirea stereo BT pentru a transfera muzică de la difuzorul telefonului la dispozitivul Bluetooth conectat.

Player video

- Apăsați tasta 0 de pe tastatura numerică pentru a reda/întrerupe videoclipul sau accesați [Opțiuni], selectați [Deschidere], apoi alegeți videoclipul dorit și apăsați tasta de apelare pentru a reda.
- Apăsați tastele * / # pentru a trece la videoclipul anterior / următor.
- Folosiți tastele sus și jos pentru a regla volumul.
- Accesați [Opțiuni] pentru a accesa mai multe funcții, cum ar fi activarea redării aleatorii sau repetarea.

Vizualizare imagini

- Utilizați tastele de navigare pentru a răsfoi fotografiile.
- Apăsați tasta 0 pentru a afișa fotografia. Apăsați tasta de apelare pentru a accesa mai multe opțiuni, unde puteți seta o fotografie ca imagine de fundal, o puteți șterge, partaja, redenumi, porni prezentarea de diapozitive sau afișa detalii despre fotografie.

Înregistrare sunet

- Accesați [Opțiuni] pentru a începe înregistrarea, accesați lista de fișiere înregistrate, setați spațiul de stocare preferat pentru înregistrări și setați formatul fișierului.
- Apăsați tasta de terminare pentru a opri înregistrarea. Apoi apăsați tasta de apelare [Opțiuni] pentru a reda înregistrarea sau a o trimite.
- Înregistrările sunt stocate în memoria telefonului în [Fișierele mele] > [Muzica mea / Audio]*.

Radio FM

- Utilizați tastele sus și jos pentru a regla volumul.
- Apăsați tasta 0 pentru a întrerupe/ reda radioul.
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Căutare și salvare automată] Pentru a începe căutarea automată a canalelor FM. Posturile de radio FM căutate vor fi salvate automat în [Lista de canale].
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Căutare manuală] pentru a căuta manual posturile de radio. Folosiți tastatura numerică pentru a introduce frecvența radio. Apăsați tasta * pentru a introduce un punct.
- Când în lista de canale sunt salvate mai multe posturi de radiol, apăsați tastele * și # pentru a comuta între posturi.
- Dacă doriți să salvați postul găsit manual sau postul redat în prezent, apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Salvare], apoi selectați o poziție din lista de canale, apăsați tasta de apelare pentru a introduce un nume pentru post, apoi apăsați din nou tasta de apelare pentru a confirma. Postul de radio va fi salvat la poziția selectată din lista de canale.
- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Redare în fundal] pentru a reda radioul în fundal. Pentru a închide redarea în fundal, reveniți la interfața radioului FM și apăsați tasta 0.

- Apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Înregistrare] pentru a înregistra postul de radio. Înregistrările sunt salvate în memoria telefonului în [Fișierele mele] > [Muzica mea / Audio*]. Puteți accesa fișierele înregistrate direct din meniul radio FM în [Opțiuni] > [Listă fișiere înregistrate].
- Înregistrarea temporizată permite setarea unei ore specifice la care va fi înregistrat postul de radio. Mai întâi activați înregistrarea temporizată, apoi setați ora de începere a înregistrării, durata, modul de repetare și frecvența radio de intrare pe care doriți să o înregistrați.

SETĂRI

1. Setări apel

- **Dual-SIM:**
 - **Mod standby:** dacă sunt instalate două cartele SIM, selectați care dintre ele ar trebui să fie activă, apăsați tasta de apelare pentru a activa/dezactiva.
 - **Mod avion:** apăsați tasta de apelare pentru activare/dezactivare.
 - **Selectați la pornire:** când este activat, după pornire, telefonul vă va întreba dacă doriți să activați sau nu modul avion.
- **Răspuns prin cartela SIM:** dacă este activată, răspunsurile la mesaje (dacă este activat [Răspunde SMS]; dacă este activat [Răspunde MMS])* sau apelurile (dacă este activat [Răspunde apel]) vor fi trimise utilizând aceeași cartelă SIM care a primit mesajul/apelul.
- **Setare nume SIM:** setați numele cartelelor SIM instalate.

2. Setări telefon

- **Data&oră:** deschideți meniul pentru a seta ora, data, formatul orei și pentru a seta actualizarea manuală sau automată a orei.

- **Setări limbă:** setați limba meniului și limba de scriere.
- **Setări comenzi rapide:** atribuiți funcții specifice tastelor sus și jos.
- **Protecție baterie:** când este activată, încărcarea va fi limitată la 80% pentru a prelunge durata de viață a bateriei.
- **Restabilire setări din fabrică:** introduceți parola (parola implicită este 0000) și apăsați tasta de apelare [OK] pentru a restaura setările din fabrică.

3. Afișaj

- **Setări imagine de fundal:**
 - **Imagine de fundal statică:** setați o imagine de fundal implicită. Apăsați tasta 0 pentru a previzualiza imaginea de fundal, apoi apăsați tasta de apelare pentru a seta.
 - **Mai multe imagini:** selectați această opțiune pentru a seta o fotografie sau o imagine ca imagine de fundal.
- **Setări afișaj în repaus:** setați ce va fi afișat pe ecranul principal. Apăsați tasta de apelare pentru a merca/demarca.
- **Contrast:** utilizați tastele * și # pentru a seta nivelul de luminozitate al afișajului.
- **Iluminare fundal:** setați timpul după care iluminarea de fundal a ecranului se va opri. Setați [Întotdeauna pornit] astfel încât iluminarea de fundal să fie pornită în permanență.
- **Durată iluminare de fundal tastatură:** setați ora la care se dezactivează iluminarea de fundal a tastaturii. Selectați [Mod noapte] și iluminarea de fundal ca fi aprinsă constant. Selectați [Dezactivat] pentru a dezactiva iluminarea de fundal a tastaturii.

3. Securitate

Parola de blocare a telefonului, parola cartelei SIM și codul PIN2 acceptă numere cu 4-8 cifre, nu acceptă alte caractere. Introducerea codului PUK/PUK2 este necesară dacă doriți să deblocați cartela SIM. Codul PUK/PUK2 este furnizat de operatorul de rețea.

- **PIN:** deschide sau închide funcția de blocare PIN. Când blocarea PIN este activată, codul PIN va fi introdus la fiecare pornire.
- **Modificare PIN2:** introduceți PIN2 corect. Configurarea SIM2 este aceeași cu configurarea SIM1.
- **Telefon blocat:** selectați dacă telefonul trebuie protejat cu o parolă. Dacă este activată, de fiecare dată când telefonul este pornit, va fi necesar să introduceți parola. Parola implicită este 0000. Accesați [Modificare parolă telefon mobil] pentru a seta parola.
- **Modificare parolă telefon:** schimbați parola telefonului.
- **Confidențialitate:** permite protejarea prin parolă a accesului la meniurile selectate ale telefonului. Introduceți parola telefonului (implicit 0000), apoi marcați meniurile pe care doriți să le protejați cu o parolă. Acum, de fiecare dată când doriți să accesați meniul respectiv, va fi necesar să introduceți o parolă.
- **Blocare automată tastatură:** setați timpul la care tastatura se va bloca automat. Când este setat [Oprit], tastatura nu se va bloca niciodată automat.
- **Apelare fixă:** funcția permite restricționarea efectuării apelurilor doar către numerele salvate în lista din acest meniu. Pentru a o utiliza, trebuie mai întâi să introduceți codul PIN2. După activarea funcției, telefonul va putea apela doar numerele adăugate în această listă.
- **Listă neagră:** funcția listei negre permite blocarea apelurilor și/sau mesajelor de la anumite numere. Mai întâi, accesați opțiunea [Lista de numere] pentru a adăuga numerele de telefon care trebuie blocate. Apoi, în setări, stabiliți modul de funcționare al listei negre – dacă trebuie blocate apelurile primite, mesajele sau simultan apelurile și mesajele. Numerele aflate pe listă nu vor putea să vă contacteze conform setărilor alese.

SOS

- Accesați meniul principal și intrați în meniul [SOS] pentru a accesa setările funcției SOS.
- Selectați [Listă numere SOS], apoi apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Editare] și introduceți un număr (numere) la care va fi trimisă alerta sau selectați [Importați contacte] și alegeți din agenda telefonică.
- Introduceți [Setări mesaj SOS] și introduceți textul mesajului SOS.
- Activează/dezactivează funcția SOS în:
 - meniul [Setări SOS] (pentru KM0923-2G),
 - meniul [Stare] (pentru KM0923-4G),
 - **opțiunea [SOS] trebuie bifată pentru ca funcția SOS să funcționeze.**
- Accesați [Setări SOS / Sonerie SOS*] și selectați dacă alerta soneriei trebuie să se dezactiveze sau nu după activarea funcției SOS.
- Pentru a activa funcția, apăsați și mențineți apăsat butonul SOS de pe capacul din spate timp de aproximativ 3 secunde.
- După o numărătoare inversă de 5 secunde:
 - va suna o alarmă sonoră (dacă a fost bifată opțiunea [Alertă sonerie SOS]),
 - SMS-urile cu conținutul setat anterior vor fi trimise către numerele selectate,
 - telefonul va începe să încerce să apeleze numerele specificate anterior până când apelul este stabilit.

APLICAȚII

Calendar

- Pentru a naviga în calendar, utilizați tastele de navigare.
- Apăsati tastele * / # pentru a:
 - comuta între luni (pentru KM0923-2G),
 - merge stânga / dreapta – taste de navigare (pentru KM0923-4G).
- Pentru a adăuga un program, selectați ziua, apoi apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Adăugați program nou].
- Introduceți subiectul, setați data, ora, tonul de apel* și modul de repetare.
- Apăsati tasta 0 pentru a accesa meniurile [Ton de apel] și [Tip] (pentru KM0923-2G).

* *Puteți schimba volumul soneriei în [Setări] > [Profiluri], selectați profilul dorit, apoi apăsați tasta de apelare [Opțiuni] > [Setări] > [Reglare volum] > [Sonerie alarmă și calendar].*

Calculator

- Folosiți funcția calculator pentru a efectua următoarele calcule matematice: adunare, scădere, înmulțire, împărțire.
- Folosiți tastatura numerică pentru a introduce cifre.
- Tastele de navigare de pe telefon corespund calculelor de pe ecran:
 - Tasta sus – adunare
 - Tasta jos – scădere
 - Tasta * – înmulțire
 - Tasta # – împărțire
- Apăsati tasta de apelare [Opțiuni] > [Egal] pentru a vedea rezultatul sau [Punct] pentru a introduce punct.
- Apăsati tasta de apelare [Opțiuni] pentru a accesa funcția de memorie.

Alarmă

- Telefonul oferă 3 alarme.
- Folosiți tastele sus și jos pentru a selecta una dintre ele, apoi apăsați tasta de apelare pentru a activa/dezactiva alarma.
- Apăsati tasta 0 pentru a introduce setările alarmei pentru alarma selectată. Setări alarma:
 - nume,
 - oră,
 - ton de apel (apăsati tasta 0 pentru a intra în meniu),
 - si mod repetare (apăsati tasta 0 pentru a intra în meniu).
- Când sună alarma, apăsați tasta de apelare pentru a o opri.
- Apăsati tasta de terminare [Amânare] pentru a activa amânarea. Amânarea durează 5 minute. După acest timp, alarma se va declanșa din nou.

Cronometru

- Apăsati tasta 0 pentru a marca tura.
- Apăsati tasta 0 pentru a reseta.

Bluetooth

- Bluetooth ve permite să trimiteți și să primiți fișiere. De asemenea, puteți conecta alte dispozitive, cum ar fi o cască fără fir.
- Accesați [Aplicații] > [Bluetooth].
- Selectați Bluetooth și apăsați tasta de apelare [Pornit] pentru a activa funcția Bluetooth. Când funcția Bluetooth este activată, vizibilitatea Bluetooth este activată automat.
- Accesați [Dispozitiv asociat] > [Adăugați dispozitiv nou] pentru a începe căutarea dispozitivelor Bluetooth disponibile.
- Când dispozitivul apare în listă, apăsați tasta de terminare [Stop] pentru a opri căutarea, apoi selectați dispozitivul dorit și apăsați tasta de apelare [Asociere] pentru a asocia dispozitivele. Dispozitivele

asociate sunt salvate în fila [Dispozitive asociate].
 Selectați dispozitivul, apoi apăsați tasta 0 pentru a asocia/anula asocierea.

- În meniul Bluetooth, puteți schimba vizibilitatea, puteți vizualiza dispozitivele asociate, puteți schimba numele dispozitivului și puteți schimba locația de stocare preferată pentru transferurile de fișiere.

LANTERNĂ

- Când dispozitivul se află în ecranul principal, apăsați și mențineți apăsată tasta 0 pentru a aprinde lanterna.
- Apăsați și țineți apăsată din nou aceeași tastă pentru a stinge lanterna.
- Accesați [Aplicații] > [Lanternă] pentru a porni/opri lanterna.

DEPANARE

Dacă întâmpinați dificultăți cu telefonul dvs., verificați următoarele soluții:

Telefonul nu se pornește

1. Asigurați-vă că bateria este instalată corect.
2. Asigurați-vă că apăsați și mențineți apăsat butonul de închidere/apel timp de cel puțin 15 secunde.
3. Asigurați-vă că ați încărcat telefonul timp de cel puțin 10 minute.

Telefonul solicită codul PUK

Aceasta înseamnă că ați introdus codul PIN al cartei SIM incorect de trei ori sau mai mult. Contactați furnizorul de servicii pentru a recupera codul PUK și a debloca telefonul, deoarece doar furnizorul dvs. poate debloca SIM-ul.

Eroare cartelă SIM sau SIM-ul nu este detectat

1. Asigurați-vă că ați introdus corect cartela SIM și că folosiți dimensiunea corectă a SIM-ului. Urmăriți instrucțiunile din ghidul rapid de configurare pentru instalarea cartei SIM.
2. Cartela SIM poate fi deteriorată sau murdară. În cazul apariției acestei erori, înlocuiți-o cu una oferită de furnizorul dvs. de servicii.

Eroare la conectarea la rețea

1. Este posibil ca semnalul rețelei să fie slab sau să fiți în afara ariei de acoperire. Contactați furnizorul de servicii sau testați telefonul într-o altă locație pentru a verifica semnalul.
2. Cartela SIM poate fi deteriorată, invalidă sau fără credit. Contactați furnizorul de servicii pentru asistență.

Eroare la efectuarea unui apel

1. Asigurați-vă că ați introdus corect numărul de telefon.
2. Asigurați-vă că aveți credit suficient pe contul furnizorului. Contactați furnizorul de servicii pentru suport.
3. Semnalul poate fi slab. Verificați puterea semnalului și contactați furnizorul de servicii.

Nu se aude nimic în timpul apelului

1. Ajustați volumul apelului conform nevoilor dvs.
2. Verificați dacă aveți suficient semnal.

Apelurile nu pot fi primite

1. Asigurați-vă că telefonul mobil este pornit.
2. Verificați dacă aveți semnal suficient pentru a primi apeluri.
3. Asigurați-vă că telefonul nu este pe modul avion.
4. Verificați dacă cartela SIM este instalată corect.

Cealaltă persoană nu vă aude în timpul apelului

1. Asigurați-vă că mâna sau degetele nu acoperă microfonul.
2. Vorbiți direct în microfon.
3. Asigurați-vă că cealaltă persoană și-a reglat volumul la nivelul dorit.

Telefonul nu se încarcă

1. Verificați dacă ștecherul este introdus corect în priză.
2. Verificați funcționarea prizei prin testarea unui alt dispozitiv sau folosind o altă priză.
3. Asigurați-vă că ați introdus corect cablul USB Type-C în telefon.
4. Verificați dacă nu există murdărie sau praf în portul de încărcare al telefonului.
5. Lăsați telefonul la încărcat cel puțin 10 minute, deoarece bateria poate fi complet descărcată.

Telefonul nu se conectează prin Bluetooth

1. Asigurați-vă că Bluetooth-ul este activat.
2. Verificați dacă celălalt dispozitiv are Bluetooth activat.
3. Este posibil ca dispozitivul Bluetooth să fie prea departe pentru a se conecta. Asigurați-vă că sunteți în raza de acțiune a dispozitivului.
4. Urmați instrucțiunile pentru Bluetooth menționate anterior.
5. La conectarea primului dispozitiv Bluetooth, asigurați-vă că acesta este în modul de împerechere (pairing).

SPECIFICAȚII

		KM0923-2G	KM0923-4G
Ecran		1,77"	
Rezoluție ecran		128 x 160 Pixel	
Cameră		0,08 Mpx	
RAM		32 MB	48 MB
Memorie internă		32 MB	128 MB
Slot card microSD		max. 32 GB	
Acceptă 2 cartele SIM		Da	
Benzile acceptate		2G	4G
Bluetooth		2.1	5.0
Frecvențe Bluetooth		2,402 – 2,480 GHz	
Putere maximă de ieșire Bluetooth		<4 dBm	
Mufă de încărcare USB-C		Da	
Timp de vorbire		până la 5 ore	până la 4 ore
Timp de așteptare		până la 120 ore	până la 100 ore
Capacitate baterie		1000 mAh	1000 mAh
Încărcător AC	Intrare	100 - 240 V; 50/60Hz	
	Ieșire	5 V / 500 mA	
	Putere de ieșire	0,25 W	
	Randament mediu în timpul funcționării	>68%	
	Randament la sarcină ușoară (10%)	68%	
Consum de energie fără sarcină		<0,1 W	
Greutate		80 g (fără baterie)	
Dimensiuni		116 x 54 x 12,9 mm	
Setul include		Încărcător, manual de utilizare	

MAI MULTE INFORMATII

Pentru mai multe informatii, vizitati site-ul www.krugermatz.com pentru a afla mai multe informatii si despre alte produse si accesorii.

In cazul in care aveti nevoie de lamuriri suplimentare consultati rubrica Intrebari Frecvente si Raspunsuri.

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că KM0923-2G, KM0923-4G este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura
electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.
office@lechpol.ro



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark